

1945/2

# ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ବିଜେନ୍ଦ୍ର

ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ବିଜେନ୍ଦ୍ର  
ପ୍ରକାଶକ ପରିବହନ



୧୯୪୫ ଶତାବ୍ଦୀ  
1945

N7

# პიონერი

საქ. ალკ. ცენტრალური კომიტეტის  
ყოველთვიური საგავავო უზრუნველყოფა

N<sup>o</sup> 7

1945 წ. აგვისტო.

წელიწადი მექანიზმები  
გამოგვიანება „კომუნისტი“

# ПИОНЕРИ

N<sup>o</sup> 7

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ДЕТСКИЙ ЖУРНАЛ ЦЕНТРАЛЬНОГО  
КОМИТЕТА ЛКСМ ГРУЗИИ

(на грузинском языке)

Издательство „Коммунисти“

## გიორგი შავაგარაშვილი

### კ ა ღ მ მ ბ ა

კალობაა. მინდერებზე ყანა  
აღარ შეჩიალებს, აღარ ბობოქრობს.  
ურმეულებად დაუდგამთ ძნები,  
ცხრათვალა მშეზე პრიალებს ოქრო.

ისმის ტრიეტის მწყობრი გუგუნი,  
ქშინავს მინქანა, ბრუნავს მორბალი.  
სწრაფად იშლება შეკრული ძნები,  
ბელისკენ ურმით მიაქვთ ხორბალი.

ეფიცებიან მზეს თავთავები,  
მზეც, თავთავებიც არის ყვითელი,  
კალებზე კი ბერიყაცები  
უქცევის ნიჩით და ორთითებით.

კევრზე ზის ბრჭი მოქნილი სახრით,  
არ მოუხუჭავს თეალი წესელის,  
განთიადიდან მის ჯილა ხარებს  
ხალისით დააქვთ მძიმე უღელი.

კევრზე იშლება მწიფე თავთავი,  
სოფლის ბარაქას უცინის ყველა,  
ისმის სიმლერა, ისმის ლილინი—  
ხან კალოური, ხან პოროველი!

ხოლო, როდესაც მზე გადიხება,  
შემოუქროლებს ბზეს ზენა ჯირი,  
რომ გააგონოს კალოს და საბძელს  
ხალისიანი ხეავის ხარხარი.



თავისი პოემების და ბალადების სიუკერტების ვაჟა-ფშაველა ხშირად ხალხური ოქმულებებით სესხულობდა, მაგრავ ის მათ მხატვრულად ამჟავებდა, თავისი სულის ქურაში აწროობდა, მისი სიტუებით რომ ვთქვათ. ის უხვად იყენებდა აგრეთვე ფშავ-ხევსურული ხალხური პოეზიის ლექსინის; ამ გარემოებას ხელი შეუტყობისი პოეტური მეტყველების გამდიღებას.

გარდა წმინდა მხატვრული ღრმებისა ვაჟა-ფშაველას პოეტურ შემოქმედებას დიდი ზენობრივი ძალა აქვს. მისი პოემების და ბალადები მოქმედი პირები მოხუმნებალურ ფიგურებს წარმოადგენენ, ისინი საუკითხო დედალებისათვის იძრდებან, მსხვერპლად ეწირებან თემის და სამშობლის ინტერესებს.



## ი ა

ლრანს ტყეში მოსული  
ვარ... მნიშ ცოცხალი  
ვა..., ჩემის სილამაზით  
დავატებომ ტკეს, ბალას  
და იმ გალმიდამ გამომ-  
ცერიალს გულხავიანს  
კლდესა, სუნელებას მი  
ვათრებით არ-მარეს. ყველას კუკიცრები:  
აგერ იმ დაბპალს უყნეს თვალი სულ ჩემს-  
კენ უჭირავს, მიცინის ხოლმე, უნდა ჩემთან  
მოვიდეს, მაკოცს, მაგრამ არ შეუძლიან,  
მხოლოდ ზორიდან გამიცირებას, გაღიმება  
საკოდავი, თუმცა უშნოდ. მაგრამ გულები-  
ლობა-კი დაიდ გადაფეხებისათვის იძრდებან.

განა მასარიან იმას უხარიან ჩემი სიცოცხლე-  
ლე? წევრებელი ხებიც მე დამხარიან ზე-  
კიდამ, თვითონ თავშეშეველი, ტოტებს მე

მაფარებენ: ჩენის ის არ შეგვიცივდეს, ან  
არავერდა არ წყინოს. პირდამი ჩეაპუ-  
ნ წვიმის არ უშვებენ ჩემამისის: წვემას  
შეუძლიან ერთბშეად ჩამომაცალის ფოთ-  
ლები. უფოთლებოდ ყოფნა და სიკვდილი  
ჩემთვის ერთია. არა, ხები: არყი, წიფე-  
ლი, თხილი, თმელი, დუღულა გარშემო  
მხეცვალობები და მყრაულობები, წვიმის ნამს  
მაცხევენ ტოტებით, ფოთლებით და მერე  
ნერნელა მშეცრევენ პირზედ, თოთო-  
ორილ წამიბით, პირსა მბანენ. მე ყელს  
მოვიღერებ და ვინატებ, ნეტა სიმღერა  
შემეძლოს, ნეტავი დამბადებელს ჩემთვის  
ნიჭი მოეცა, რომ მექო მაღლა ცა და ლრუ-  
ბელი, მშე, ეს ჩემი მფარელი ხები, ეს  
მოტბი, ის ჭალები და ბაბუა ჩიტები, რო-  
მელნიც ხელის, ყვითელს ფოთლებში  
წილის და მშვანის ფრას-ბებულით ჩემს  
წინ დაგოვავნ და ხანდახან შემომჟიმიკვე-

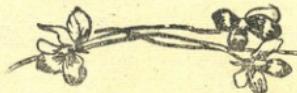
ბენ პირში, მათამაშებენ, უხარიანთ ჩემი სიცოცხლე. ჩემი ერთი თვის სიცოცხლეს სჯობია, მაგრამ დიდხანს სიცოცხლეს კი დანატრებული კარ. დილას ერთმა „წიფლის ჩიტამ“ ჩემს ახლოს იგალობა, ლამაზი რამ იყო, — ყელწითელი, ღამუა; იმასც ჩემსაც თვით თვით მოსწონდა, იხედვოდა გულზედ და მხრებზედ; ყველას მოსწონს თავი, ყველას უხარიან სიცოცხლე, ყველას უყვარს ბუნება.

გუშინ ცა იქნება. ჰექა-ჸუსტილი ჩენ არ გვაშინებს: ქუხილი წვიმის მომასწავებელია და წვიმის ხომ ძუძუს გვაწოვებს დადამწის გულზე. შე-მამა, ზევიან დაგვაურებს და გვეალერსება, თვალ-ყურს გვალევებს. წვიმის მოსკლა მცენარეთ უხარიანთ, უხარიანთ, ყელმდის სიხარულით მოიყარენ; ეხლა ისინი ახალ კაბებს და ქათბებს ჩაიცმენ. აა ეს ორი ლირა, რაც ჩემი დობილი სასუტელაც\* ამოჩნდა; უხარიან, უხარიან საცოდავს, სულ თავს იქნებს დაბლა და მაღლა, ყურავს თავს დადამწას, მზის სინათლეს, მეტურჩეულება, ზღაპრებს მიმმობს სიცოცხლეზე, სიყვარულზე; ხანდახან კიდეც გაიკასებებს, გადმამეხვევა და მაკოცებს. გუშინ დილით მე და ჩემმა დობილმა ორივე კიტირეთ.

გამო, რა საბარალო არი  
ია, მოსული მთაზედა!  
გრასებ დააჭარობს სიცოცხლი,  
ან ელგას დაპყრის თავზედა;  
ღვერთს მიუცის საყრდენის  
მოკლე სიცოცხლის უაბაზა,  
ერთი ბაზე ჩამოეკიდა ტორზე,  
ძებრე ძარს ჩამოვარდა, ჩემს წინ დაეცა.  
სისხლი წამოვუიდა ნისკარტიდან და თვალები დახუჭა; გადმონადენი სისხლი წვეთ-წვეთად დაეტყო ფოთოლზე. მე და სასურელას კანკანი მოვივიდა... მე გარკვევთ არაფერი მესმის, მხოლოდ რაღაც ბუბნი, გრალი, ბუნდი ურიამული მოღის ჩემადის.

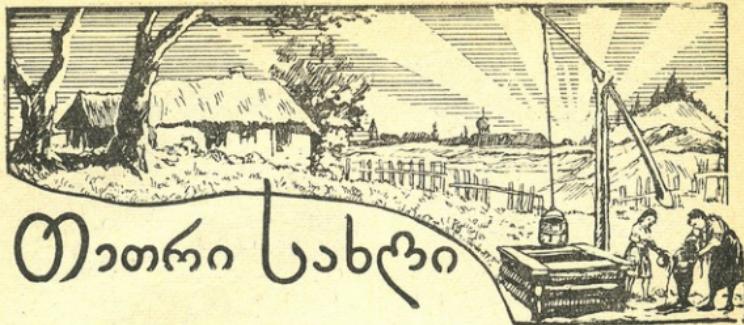
რა შეუბრალებელია კაცი?! რასც კი დაანაზავს, უნდა რომ თავის სასაჩრეო მომავალი მოხახმარობა. აღმართ ვერ აფასებს ჩეკვე-სტაუსის ლამაზეს! ჩენ წინ კაცა გამოიირა, ცალ მსარეზედ ცული ელო, მეორეზედ თოთი იკიდა, მაღალა ერთ შევენიერ ტორგალარ-თხმულ წიფელს, დაუშინა ცული და წაეჭცია. საბრალო, როდესაც წაიქცა, დაიკავესა. ჩენს ქითი გუგულის-კბა\*\* ამოსულიყონ და ჯერ ხმელს, ჩამოსულ ფოთოლს არ ამოსცილებოდა, როდესაც ხე წაიქცა, გადიყრენა ზევიდად ფოთოლები და წითლად გაძობჲყვინდა, ცრემლები დასხმოდა ჩალ-

შუალის ღროს დაღალულ-დაჭანცული ქედან მოვიდა და დაჯდა ჩენს წინ თელის ტორზე და დაიწყო ლულუნი. უხარიდა იმასც გაზაფხულის მოსკლა და ის, რომ მშვიდობით ნახა კიდევ ნაცნობი აღგიარ, სულ თოლე გავარდა, ქედან ხმა გამინდა, ჯერ ფეხით ჩამოეკიდა ტორზე, ძებრე ძარს ჩამოვარდა, ჩემს წინ დაეცა. სისხლი წამოვუიდა ნისკარტიდან და თვალები დახუჭა; გადმონადენი სისხლი წვეთ-წვეთად დაეტყო ფოთოლზე. მე და სასურელას კანკანი მოვივიდა... მე გარკვევთ არაფერი მესმის, მხოლოდ რაღაც ბუბნი, გრალი, ბუნდი ურიამული მოღის ჩემადის.



\* მცენარეა.

\*\* მცენარეა.



## ଓଡ଼ିଆ ଶାବ୍ଦିକ

(საბაზო პოემა)

## 1. ତାତକୁ ବାବଲିର ଧର୍ମାଳକ୍ଷଣ

— ახ, სუეტლანა! ახ, ოქსანა!  
— აკი თავზე დაგრძელებული, —  
საღა ნახეულა აძმითაა?..

შენ — ამ ტაცტის აღდენია,  
ხალხი ყანებში მოღებია,  
შერისას, გარჯას უველა ცდილობს,  
ჩვენ კა გვიძინოთ უსირტებილოდ.  
გვერდას უვენის სასაცილოდ!

შერე, გრუმა — პრივადირი —  
ექტენია, პირდაპირი,  
თუ შეცოვნდი ერთი ფეხით,  
დაგატყდება, როგორიც შეხი.  
გრუმა ცამდე მართავია;  
თუ კაცები მშაბდ არიან  
მაგულს მისცენ სისხლი, ღონე,  
ჩვენ რა ძილქუშ დავემორეთ?..  
თან წუწურებს, თან უფსულებს,  
სახით სწორები დალგავა,  
ფეხებში რად მეფებით,  
ფასოს ცოცხა წაუთავა.  
დაიბანა პირი ხელად  
და შეულგა კომი ზელას.  
ეს ლამზი იქსანაა,  
რომ წამოიდგა ტანტრიანა,  
ოქტოს თბები აიკითა,  
ტანი შოლტად აიტანა;  
გაულიმე გრეს და დილას,  
წამჭამები მოიჩრდილა.

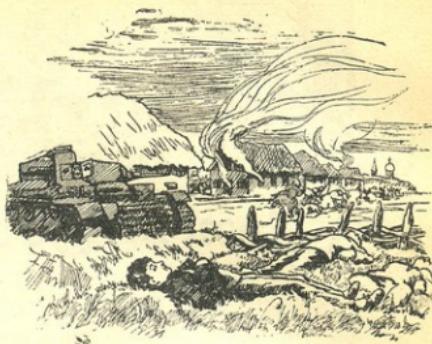
ჯვარით მოედრ სოლის,  
ყველას გასცვილებულია,  
პურის შეაში კერვენდ სჯობის,  
სიღრღებშიც პირველია; —

ფრონტზე წისულ საქმროს ელის,  
საძლოა არის სანტრლით.  
მის შევთვალა დაიკრას,  
სკოტლინბასაც გაეღვიძა.  
წუთიც აღარ დაყოვნა,  
წიმოიქრა ისე ფიტლავ,  
რომ ფიტუნა შეაშნია  
და გრიცკოსაც გაეცნა.  
— „ჯე მო. ცელენ! — და სკოტლანა  
პატარა მშო წერანა. —  
ფისომ პირი დაიმანა,  
შენ კი, ზანტო, ან გსურს განა?..“  
ცელენ გრიცკა, მოცინარი,  
დება ჭაბუ გაექანეს,  
ჩიოუშვეს ოწინარი,  
პატარე, აღარ დახანეს,  
ირგვლივ ცეივა ვერცხლის შხეფი  
და სიცილი ისმის დებას.

## 2. მტრილი მტრილი!

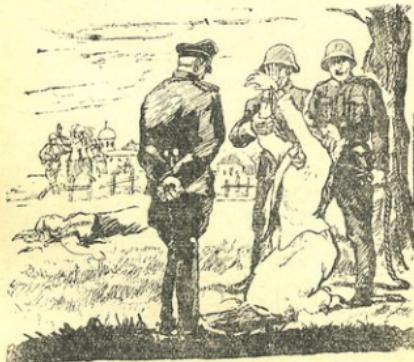
შექს რა ნისლი დაეფარა?  
ყურა მიაქვს რა ქირქების?  
კვამლია თუ ღრუბელთ ფარა,  
სროლაა, თუ სკოლმა მენის!..  
„—მტრილი! მტრილი!“ — წამი მოედო  
საზარელი სტუკა სოფელს,  
გზადებულ ქალთ ჯული  
უჯახება, ლობით ღორი.  
აზანზარებს ხეს და მიწას,  
ზეცა ცვია უუმბარებდ,  
მოდის მტრილ და თან მოაქვს  
სიკვდილი და მწუზარება!  
ჯერ ჩამოდგა ჯანი ტრანზად,  
შემდეგ თითქოს დაქვა ელვაშ  
და გრუხუნით ერთხმა ტანკება  
სოფლის ქუჩა გადათელა.  
ხალხი სახლებს შეეცუა,  
განძაბა, მოკედა.  
გაოცებით სოფლის ქუჩას  
დაცემრობა შირი ზეცა.  
სწორედ ამ დროს განჩდა გზაზე  
ბაჟუთა ჯული ჩქარზე ჩქარი.  
ქურიცების ფარს გავდა  
დათეთებულ ბაჟუთა ჯარი.  
იდაყვები აეშურათ,  
ნაბიჯები პეტონდათ გრძელი  
და მათ ირგვლივ, როგორც კრუხი,  
ქოთქოთებდა ხელმძღვანელი.  
ამ საბავშვო ბაზის გვრიტებს  
ეცვათ თეთრი ხალხები,  
მოვებოდნენ ქეჩის კიდეს,  
გვირილებდ ანთებდნენ.  
შეუშინდნენ ტანკის გრიალს  
და გაექრენ დაწულ ლობებს.  
თვეუტელის ფეხსრულას სახეს  
შეი შიში ალმურს მოჰჭებს.  
მაგრამ ტანკი მიიღო შეკიდად,

მიდის, ბავშვებს თითქმის გასცდა,  
გამოხედა კოშკერილა ურთიერთები  
ოფიციალი ახალგაზრდაში.  
ჩიკინა, და იმ წიმში  
ტყვიამტრევევი აკანდა...



თოთქს ძირას ერთი ბავშვი  
უცაურად გადაქანდა,  
ჩაიმულა, გაისალა  
და თვალები შერჩა ზეცას...  
მოცელილი იებივის  
მთელი შეწივი ჩაიკეცა.  
თითქოს ხეთაც ეცათ ელდა  
ერავანა არახელი:  
ინ მოსცელა ასე ერთად  
ეს ადენი გაზახული?  
ჩად დაცრილეს ხარის გული,  
ჩად ჩაქრეს თვალთა ელვა?...  
საზარელ შირი დაყვეტა  
თქავარა ხელმძღვანელმა.  
და თითქოს ას ჩაახილზე  
ყველა კარი გამოიღო,  
ყველ ჭისკარს, კოველ ეზოს  
ქალთა ჯული გამოეყო,  
ყველად ერთად მიაჭირა,  
შეცხადების დადგა ზარი,  
ძუ-ვეფხებად დაბაზული  
მტრებ გადაჭდა ქალთა ჯარი!  
ეს ლამაზი იქმანაა,  
ინ არა მირის ტანტატანა,  
ერავარი მოიხელა,  
ოობის მარგილს წაეტარა,  
მოიწინა იგი გაშლით,  
ქერა ყაჩის დაპერა თავშე!  
შემდეგ?.. თითქოს მიწა იძრა,  
ეს დაცეცა ზანზარით. —  
ფაშისტების ბილწი ხელი  
დატრიალდა საზარი.  
ხერტლინენ, კლეტლინენ ტკვით, დართა,  
გულგრილად და უშფორთელად;  
ყველი ხის შილტი ტანი

გადაიტეცა სახრჩობელად!  
 ეს ლომაზი ოქანანა, —  
 ორ ფაშისტის ხელში შეღოთავს,  
 მეტრიდში ცივად იგრძნონ დანა,  
 ჰოცულილ გაიშორა.  
 ჩაპერა ცისფერ თვალთა ძალა,  
 თითქოს ნაციაშინავარი,  
 სისხლში, მტკერში ჩიშაბადა  
 ოქტომბრს თხების ნიაღვარი!  
 გამჭარებულ დედის გული  
 რამ დაცხროს, რამ შებორკოს?  
 მწუხარებით გათანგული,  
 ხელშეკრული დედა ბორგავს,  
 იძორებს მარცალ-მარცალ;  
 — არ შეგვენის, შეილო, კვიცავ, —  
 საქორწილო კაბი ნაცლად  
 სისხლის კაბი გადაგიყამს!..  
 უცებ შეუტეც მამინიდან  
 გაღმოვიდა ჩია კაცი,  
 ქოსა, სახედაღმეტილი,  
 უღიძლიშო, თვალებმაცი.  
 — რაო? — დედის მითითა,  
 — როჯანყა. — უპარეს.  
 — ჩამოაკრჩეთ. — ბრძანა შშვიდად  
 და შეახმა ღიმი ბაგეს.  
 დააცემერდა ცივი მზერით,  
 პირზე ზიზრა გადურბინა.  
 — გასუფთავდეს ყველაფერი  
 მოიძების შტაბის ბინა:  
 და სრულდება ნაბრძნები:  
 კიშვიშებდა დედა კიდევ,  
 როცა მისა ხელით დარგულ  
 კაშლის ხეზე ჩამოჰქიდეს.



### 3. ტუმში

სად წავიდნენ, სად არიან  
 სკეტლან, და ცელერ გრიცკო?  
 ბავშვი სისხლია გადარია..  
 ცრმლებს ჰყურიდა ცერის სიმსხოს,  
 ის სკეტლანს მიპყავს ხელით,

ბოსტრან-ბოსტრან გააპარა  
 კიდევ დოლით უზრუნველნი უკრავერები  
 დასრუნვენ შეცის ანაბარა! გიგანტებით  
 თბილი კერა მარტოვეს,  
 საით ვლიდნენ — ეკალ-ბარდით?



წინ უძლოდათ სიმარტოვე  
 და მისდევდათ ზავი დარდი.

გარინდულიყო ლაქვარდი.  
 თითქოს შეებყრო სათათა;  
 მშებ ბამბისკეულა ლრუბლები  
 ოწროს ვარაყით დასტარა.  
 სერზე, ხელმარჯვენივ, ტუ იყო,  
 სოველს დასცემრდა ლაღადა  
 ტუში კი იყო შეაბალი...  
 გრილი სიმწვანე ტოტების  
 მზეს გაერლვა, ბალაზე  
 დაეწყო თქმის ზოდები.  
 სმა არ ისმოდა ბრძოლისა,  
 არც დარბეულთა გოდების,  
 ამ ტუში მიბიჯვებდა

გოგონა ფეხებიშეველი.  
 ტრით კარა შემოხეოდა,  
 თმა ჩამოშლოდა გიშერის,  
 ხუმად მბობდა: „დედილო,  
 სადა ხარ, ვეღონ მიშეელი!“  
 თითქოს უმძიმდა პატარას  
 ყოველი დაღმა ფეხისა, —  
 აღარ ილევა აღმართი,

გზას ბოლო აღარ ეღირაა,  
 ამ დილადული შველი ნუკრი  
 ბოკვერისა ჰეგვდა ვეფხვისას.

წინ მიღიოდა ვაგონი,  
 თვის თავს ებრძოდა, ძალიბდა  
 პიონერული საყელო,  
 ტუში ვარდივით ალბოდა.  
 ფოთლებში რაღაც ჩიტუნა  
 თავგმოლებით გალობდა.  
 უცებ ვიღუამ ჩემადაძა  
 ღმაბაძა: — „ვინ ჩერ? შეჩერდი!“  
 შეუქი ჩაუტეა თვალებში,  
 მოშორდა ჭმუნვის ბეჭედი,  
 უნკობის ქულზე უმერის  
 გარსკვლაეს, სხივებით შეჭედილს.

უთხრა: „—დილიდან დაგეძებთ,  
რა გზები გამოვიარე!“  
გილევთ! ეხლა რა მტერის  
ვიცი, მომირჩენთ იარებს!“  
გუშაგმა წყნარად დასტეინა,  
ძასთა მოვარდა მეტად,  
ქედან სხვებით გამოჩენდნენ, —  
ტყი აუგსიათ ქემირებს,  
წრე შემრატებულს გოგონას,  
შეკითხა გაუშერებს.  
წრეში შეჩერდა გოგონა,  
თვეი მწუხარედ დატება...  
ხის მოზურები იჯდა უფრისა,  
მორიცე ჰქონდა მაგიდად,  
ალერიით ეკითხებოდა:  
— ვინ ხარ, პატარავ, რა გზიდა?“  
— იმ სოფლის პიონერი ვარ,  
სვეტლანა შევის სახელად,  
დოლით, მხეს არც კი მოესწრო  
აქტის თვალების გახელა,  
დაგვეცა მტერ მზადვარი,  
სიცოცხლე გავინალველა.  
ის, ტყის პირად თუ გახალა,  
სოფლის გაპერდაფი შალლიდან, —  
სოფლის ბოლოში ქვა-თეთრი,  
სამდგრავრიანი სახლა დგას...  
იქ წევენი ოჯახი იყო,  
აღვეოდი ფაშისტ ძალისგან.  
ის უნდა იყოს უფრისი,  
რადგან მეტს კვირის კველაზე...  
დაბალი, ჩია კაცა,  
ბურბულშელმაც ვერ ასწევს,  
მაგრამ რამდენი დახვრტა,  
გაზივნა საღრმიოდაზე!  
ცხვარივით დაქლეს შემი და.  
ოქინაა, სოფლის ჯავარი,  
დედა რომ წომოეშველა,  
მტერი გაშმაგდა ნაირი;  
დედას სიკვდლი ასარეს, —  
ხეზე დაჭედეს ხარხართ.  
როცა ოფიციებს მობეზრდათ  
სოფლის ჩავევა და თარეში,  
ჩევეს სახლში მოფალათე!,  
თავს დაყუნეს ფარეში,  
დათვრნენ, ჩაიღრჩენ არაუში  
და ეხლ სძინავთ გალეშილო.  
მე ლირ ვაჭელოვ, ძაბიკო  
ბოსტნებით გამოვაპარე,  
წყლის პირად თხრილში ჩავმალი,  
იქ გავუკეთე საფარი,  
თქვენ მოგამურეთ, რომ გიოხრათ  
ნადლილი გახა ზოგარი!“  
თავი ასწაა უფრისმაბა,  
შუბლს აჩნდა ფიტის დარები.  
უცქერს მეტრძოლთა სახებს,  
დამწარის მზითა და ქარებით,

უცერს, მათ სულში კითხულობს,  
შეუღლ გლის კარები. საროვრული  
შუბლი გაუსნანა მეთაურს გილონი  
მათმ დაუცალურ შეხერამა.  
ფიქრობს: „რომელ მათვანი  
რა სამარლე ვერ აუცა?“  
აა ამბობს: „ჰერ, ვეფუცებო,  
ვის გრიდათ წასკლ მხვერავად?“  
ტყესავით წარიმორთა  
შეორართ მტკუცე ხელები,  
სულგანაბული ელინ,  
ფახან თვალგანაელებნი  
და, როგორც არმელები,  
მათ ირგვლივ დგანან ხებიც.  
თვალი შევალო უფრისა  
სახედაძაბულ მეომრებს,  
ხელით მიშნა შავგვრემნს,  
ვაკაცის, პარჯვნილი მეორეს,  
უთხრა: „შენ წახვალ, ხალური,  
ფხსან გაუსნაჯავ მეკაბრებს“. — არის! — მიუგო ხალისით,  
ვაკაცის თვალმ ინაა,  
შეტერულა შემოტრიალდა,  
სხევები დასტოვა ჩინართა,  
უტიცი, და თვალდხელშეა  
ბუჩქებში გაუჩინრდა.  
გოგონას უტყვის უფროსი:  
— შენ კი იქ დარჩი, ვაწიავ!  
იქ მტერი არის საშიში,  
ძალლა, განა კაცა?  
ერთად წვილეთ, ჯერ მოვრჩეთ  
საბრძოლო იმერაციას.  
ჩემს შევლაც ჰქვია სვეტლანა, —  
ქართულად ვეტყვით: „ბათელა“,  
ნუ ჭაშობ, მტერს არ შევარჩენთ  
იქვენი მიწაწვლის გათელვას,  
უნი თვისტობის დახოცვას,  
ხაძრებს გადანთებას!  
სვეტლანა ეტყვის მუდარით:  
— გამიშვით, ხელარ მაყონებთ.  
პატარა ჯერ გრიცკო,  
იმისი დარღი მალონება,  
ფაშისტებს რომ ჩაუვარდეს  
რა ძალა შეწევს, რა ღონე!  
მოხიბლულიყო უფროსი  
ამ სიმძაცის შეენებოთ  
გოგონას შუბლზე აოცა,  
მის თმას შეეხო ხელებით:  
— წადი, მშეიღობით იარე,  
ჩენეც ძალე მოგვშევლებით.“  
წავიდა, გაცყა გუშაგი  
ტყის ბოლომძისნ არარა,  
წელზე შეიხსნა, გადასცა  
რძიით ავსებული მათარა:  
— შენ გრიცკოს დალუვინე,  
აღმათ რე უყვარს პატარას!“  
(გაგრძელება იქნება)

# ნეპტუნის მონათვლა

(თავი მოთხოვიდან „ზღვის ამგადი“)

— ნეპტუნი, ყმაწვილებო, ბერძნულ მი-  
თოლოვაში ზღვის ომერთს ეწოდებოდა და  
და მას ყოველთვის საკაპით ხატავენ. კვე-  
ლა ჰევნის სავაჭრო ფლოტებში წესადაა  
შემოლებული ეკვატორზე გადასვლისას ნე-  
პტუნის პატივსაცემად დღესასწაულის მოწ-  
ყობა. დღესასწაული იმაში მღვმარებებს,  
რომ წყალში უნდა გაშუწონ ის, ვინც პირ-  
ვილად გადადის ეკვატორზე. ამ წესს ვერც  
კაიტანი საცდება ხოლმე. ჩემპტუნს მო-  
ნათვლა ყველა ასალებდა მეზღვაურამა უნ-  
და განიცადოს. გაბუტვა, და უარის თქმა არ  
შეძლება. მე ორმოცა წელიწადი მეზღვა-  
ური ვარ და არც ერთხელ არ მინახეს,  
რომ ვინმეს ქს წესი დურღვიოს. გარდა  
ამისა ზღვაშ იცის ადამიანების დამგობრე-  
ბა. ხელლეხზე ადამიანები ისე ვერ დამზ-  
გობრებებიან. როგორც ზღვში. ხელეთზე  
შეკიდლია უმეტობრივი იყო. თუმცა უმე-  
გობრი ადამიან ფულურა წესა გავს. ზღვა  
გაუკაციობს საქმეა. ვაჟაუბებმა კი კარგი და  
ნაწილები მეგობრები იცის. ადამი-  
ანს ყოველმხრივ ცდის. ლაჩარი, უკურ და  
უმეგობრო კაცი ზღვაზე უიშველად დაი-  
ღვაპება. აი, ხედვთ. მე შეუ თითო არა  
მაქს მარტენა ხელშე? ეს თითო ააბონეო-  
ბა მარტოსმა მანენიდა აურაციაში. ი-  
რზე ჩემს ამხანი დაცუნენ. იაბონელები.  
მე შევარდი ჩემბში თა ახვიიბრი დაუ-  
ნაუყ მაჟაებს. ვისხენი მეგობარი, მაგრამ  
ერთი წელული მაკაკი მცვდა ხელშე და ჩა-  
მავლო კბილობა. აკ მოკვნიტა კიდევ! ა-  
ამაგიროდ გბილებამტრული გაუშევით  
ათვე. აბა, ისინი იყვნენ ათინ. ჩენ თრინი.  
მე თა ერთი მოგრელი ბიძი. პო, მეზღვაუ-  
რებმა ლიდ მოვარდობა ვიცით ლიდი...  
ხელეთის ხალში იშვიათად შეკიდება სუ-  
თო თავდაწებული და უარისონ მეგობრება,  
როგორც მეზღვაურებში. მეზღვაური მეზღ-  
ვაურის მას ყვილავან, ყველა მეცანაში,  
ყოველნაირ გაქირებებაში. გემს რომ გაჭირ-  
ება დაადგება, მეორე გემს გვერდით არ  
ჩაუვლის. თვითონ დაიღუნება, მაგრამ ამხა-  
ნაგს, კი გადააჩინს. მე ჩამდენჯერ მინახეს.

ცეცხლმოდებული სახლი, დგას ხალხი და  
უყურებს: მენაძერენი გადააჩინენი. ზღვა-  
ში აგრე არ არის. ზღვაში ყველა ერთისათ-  
ვისაა, ერთი კველასათვის. აბა... გარდა ამი-  
სა, მეზღვაური ხელეთის კაცზე განათლო-  
ბულია და მცოლნე. მეზღვაური მეტს ხე-  
ლას, ბერს ხედავს. სხვადასხვა ქვეყნას,  
სხვადასხვა ხალხს. ეს ამრიდებში მის ცოლ-  
ნას. მეზღვაურმა სხვადასხვა ენაც უნდა  
იცოდეს. რამდენი ენა იცი — იმდენი კაცი  
ხარ.

— შენ რამდენი ენა იცი, ძა?

— ეჭვი.

— ვაკ! იქვსი კაცი ყოფილხარ!

ყველას გაეცინა. კაიტანენა განაგრძო:

— ზღვამ დიდი ხალისიც იცის. სურმიბა,  
სიმღრა, მხიარულება მეზღვაურის საქმია.  
სირყა გამიგრძელდა. პო და იმ ხალისზე  
მინათვლა მოეცილეთ. რომელი მხოლოდ ზღვა-  
ში შეიძლება განიცადოს კაცმა. ყველა გემ-  
ზე ასებობს უკულელი წესი. რომელსაც  
უკატორზე მინათვლაა ან „ნეპტუნის მი-  
ნათვლა“ ეწოდება. რომელი თეატრალური  
სანახაობა შეიძრება ნეპტუნის მინათვლის?  
რამდენი გონიერამახვილობა და კუუა საჭი-  
რო. რომ ამ მინათვლაში პირველობა დაი-  
ჩემო?... აი როგორ ხდება ეს.

ეკვატორზე მიახლოების წინ მეზღვაურე-  
ბა ირჩევენ ზღვის ღმერთს, ან ნეპტუნს.  
ნეპტუნი უნდა იყოს გამიცდილი და ეპა-  
რორზე ამონენჯერმე გადასული მეზღვაუ-  
რი. ეკვატორზე მისკლისს ნეპტუნი ჩაიც-  
ვაშ გრძელ ხალას, რაღაც თა-  
ბახის გვირგაინს, გაწერილ კანაფისაგან  
წევრ-ულვაშს გაიკეთებს, იღებს ხელში  
სამკანს, გამობრძნება კუბანზე და ელის  
კაპიტანის ნიშანს: როდის შეღება კუმი ეპ-  
ატორზე? აი, დაირეკა ზარი. გემი ეკვა-  
ტორზეა. მსოფლიოს ერთო, ნახევარსფერო  
ერთ მხარეზეა. მეორე ნახევარსფერო მეო-  
რე მხარეზე. ეს დიდი, დიდი წუთებია ყო-

კელი მეზღვაურის ჭოვერტბაში: შენ დეა-  
სას სამოქლიოს წეუ ადგილას, დედმიწის  
ქამაჩზე, ეკვარებრზე. ახლა კიდევ ეს დი-  
დი წუთუზი ხალისიან და თბატრალურ  
ადათანაა დაკავშირებული.

— ნეპტუნი მობრძანდება! — გაისმის  
კომანდა გეზზე.

ნეპტუნს მოჰყვება ამალა, სამაცილოდ  
მორთული ხალის. უკრავენ მესისა. ჩაც  
კი მუსიკალური იარაღი გეზზე, ყველაფერ-  
რი გამოყენებულია: გიტარა, მანდolinა,  
ბაჯი, გარმონი, საკრავების გარდა გამო-  
ყენებულია ტაფა, ტაშტი, ჯაპევი, გასრი, ზა-  
რი, თეფში, გრისა სირკევით ყველა საკრავი,  
ჩასა კი ხმის გამოცემა შეველა. წარმო-  
იდგინოთ, რა კაფორნია ატყება ხოლო  
გეზზე! ამ კაფორნიისა ნეპტუნი დაიკრის  
მისოვის გეზზალებულ ტატები. ამ წუთიდან  
ეს ნეპტუნია გეზმის მმარძნებელი. კამიტა-  
ნიც მეს გაკარგულებებს მარულებს.

— ერ, ენია ხართ თქვენ? რა ხალხი  
ხართ? — ბრძანებს ნეპტუნი.

ეკიდავმა თავისი ეროვნების დროშა უნდა  
დაასახელოს.

— ენი არის ამ გემის უფროსი? — ისევ  
ბრძანებს ნეპტუნი.

— მე გახდავართ, უფალო ნეპტუნი! —  
ისმის კამიტანის პასტრი.

— მომახსოვრებო!

— კამიტანი უახლოვდება.

— შენ როგორ გაბედე ჩემი საზღვრების

გამომილახვა? — მრისხანედ შეუტევს ნეპ-

ტუნი.

— მაპატიეთ, უფალო ნეპტუნი! მე მზა-

და ვარ გადახიცალ თქვენს მეტრ დანიშ-  
ნული ბაცი და ჯარიძი! იმედი მაქეს, რომ

თუ ძალიან გამირისხდებით. მზადა  
ვარ გემსახუროთ!

— აა, მზადა ხართ? კარგია რომ მზადა  
ხარ. გატყობ, გამოცილი ქაცი ბრძანები. შენ ანგელოზა ხარ ჩემს საზღვრებში!

— არა, უფალო ნეპტუნი, მე რამდენ-  
ჯერმე კვითილოვარ აეს!

— ომ! სისიმონია! მაშ, დამინიშნი-  
ხარ ჩემს მელვინეთუნებულებად. პირველად  
დაალევენ, შენს თხაშემწეს, ჩემს ვარსკვ-  
ლაპტმრიცხელი, იმდენ ჭიქა კონაკი, რამ-  
დენჯერავ გაგივლა ჩემის საბრძანებელი.

— ეგ შეუძლებელია, უფალო ნეპტუნი!

— ვიორომ და რათაო?

— იმიტომ რომ ვარსკვლავთმრიცხელი  
მოკვდება; ოცი ჭიქა კონაკი სულ ამოხ-  
დის ამ სიცხვში.

— მაშ, როგორ გბნდა? ერთი ჭიქა კო-  
ნიკით გსურს მოიხადო შენი გალი?

— რატომ ერთი ჭიქით? მე მზადა ვალ,  
სავალად დავალევინ. აე სხვებიც მოისახოვთ  
თითო თითო რექს მოვარდომევ. ჩისაუკარებელი

— ჰო, ეგ კარგი სოჭევი მაგრამ ყველას  
ნე დაალევინებ — დაალევინე მხოლოდ მო-  
ნათლულებს.

— მოხალლულებო, მოწყეოთ! — გასცა  
განკარგულება კამიტანის.

ყველა, ვინც ვი ეგვაროჩე ყოფილა და  
ნათვლის წერი შეუსასულებია, ცალკე დად-  
გა მწყობრში. ვინც პირველად იყო ეგვა-  
ტორზე, გაანაპირეს და უწყობრი გვედი-  
ვით დააჭეცას. ეს გუნდი წყლით საცეს, კას-  
ტებით დააკარგი.

— ასეით მონათლულებს! — ბრძანა ნეპ-  
ტუნი.

კამიტანმა საკუთარი ხელით დაუსასა ყვე-  
ლ წინა მონათლულს კონად და დაალე-  
ვინა. ესეც მეტად ხალისინი წუთება გვ-  
მის ცნოვებებაში. რაც უნდა მრისხანე და  
მიუკარებელ იყოს კამიტანი, ამ წუთებში  
ის უბრალო მეზღვაურია, სხვისი ნების შე-  
მსრულებელი, ათასის გორჩილი. ასეთია  
ზემოაც კონა. მან სასტიკ დისციპლინათან  
ერთად საოცარი დემოკრატიული წევებიც  
იცის.

აი, ჩამოიარა კამიტანმა და ყველას გადა-  
უხადა ვალი — ბაცი. ამ ღრმას უკავას მუ-  
სისა და მღერად სხვადასხვა შაინუბს. სმ-  
ლერს ცეცე მოყვება. ცეცეა კამიტანიც.  
ეს არის რაღაც უცნაური, ქაჯური დევება.  
ერთსა და იმავე ღრმას ძღვრია სხვადასხვა  
ენაზე, ასახულებრი სხვადასხვა ეროვნულ  
ცეცეს, იმის მძინევით ვის რა ეცხახება.  
მთელი ეს ამღერებული და აცეცებუ-  
ლი ინიცი თანდათან შეპრავას წერს  
მოუწოდებულით გარშემო. მოუწოდებული  
კი დანან გაშემცხებული. ისნი პირველად ხე-  
დავენ ამ საოცარს, ჯაღისნურ სურათს,  
სადაც კონა მონათლული ფართს მო-  
ნახადა ვალი წარმადგენ.

— მონათლეთ მოუწათლავინ! — გაისმა  
ნეპტუნის განკარგულება და ნეპტუნმა სამ-  
კანი ასწია.

მონათლულები წამსვი ეცნენ მოუწათ-  
ლავებს და თავდაყირა ჩაუშეეს წყლით  
სავსე კასტრებში. ზოგსაც თავზე გადასხეს  
სავსე ცელროვები წყლი. ეს სიეთის სისტრა-  
ფითა და მოულოდნელობით ხდება, რომ  
სანაც მოუწათლავი გონს მოვლენ, ისნი  
უცვე გეზუზული არიან. ამ მონათლებში,  
რამაც კვირველია, ნოლოებიც სკელობებინ.  
ნეპტუნის გარდა გეზზე არ ის რამალი  
კაცი არ ჩენავ.

ტროპიკული მზე კი წვავს და წვავს კვე-  
ლაფურს.

მონათლულებიც და ნათლიერიც ასტრენკ  
სიცულ-ხარხასს. იმავე დორის ერთგვან სია-  
მესაც განიცდია, რომ იმ პაპანებაში ტა-  
ნი გაიგოლეს.

ამით როდი თავდება „ტრიპიზე მონათ-  
ლუა“. ახლად მონათლულებს ნებტუნი სხვა-  
დასხვა დაუღებებს აძლევს. უნდა ნახოთ,  
რა კომიკურ სანახაობას წარმოადგინენ ეს  
ადამიანები. ტანქე მიჭრულა სკელი ტანი-  
საჭირი — ყველი ნაკვთ მკაფიოდ სხანს  
მოძრაობს მას და სასაცილო შთაბეჭიდილე-  
ბას შენის. ნათვლის ეს ნაწილ დამყარე-  
ბულია სასაცილო მოძრაობათა გამოგონე-  
ბაზე. ამ დორის ისეთი ჰომერისული სიცი-  
ლი დგას გემზე. რომ ამას შედევრ რამდე-  
ნიმე დღეს ყდა სტრიფათ ხოლმე მეზოგვაუ-  
რებას. რაც უფრო ნიშვნერია ნეპტუნი, რაც  
უფრო მეტ რეესისორულ ნიჭის გამოიჩინს,  
მით უფრო სანტერესოა ნათვლა. გონება-  
მანელი ნეპტუნის სახელი შორს გვიარ-  
ებულა ხოლმე და ყველა გემზე ათასნაირ  
ზღაპარს თაზვენ. ერთხელ მეც ვყავი  
ნეპტუნი და ტრიპიზე ნათვლა ჩვენებუ-  
ლი კაპუნობასავით ჩავატარე. აბა, ტრი-

პიზე კაპუნობა ... მოვატანი უქვილა,  
მოვაზელინი ცომი. წავაჭრებინე ქუთხულებული  
თისათვის და გავაშურებინე ერთმანეთზე მიზრადე  
დეგ შევაკრებინე ლალა: სასმელი და საქ-  
მელო.

ეს სე მოეწონა ჩვენს კაპიტანს, რომ  
მითხრა:

— მეტერამეტეზერ გადადგავარ ევგატორს,  
ევევრამეტეზერ ვუზურებ ამ მონათლოს,  
მაგრამ ასეთი ხალისიანი რამ ჯერ არ მინა-  
ხავს...

ის-ის იყო ყველანი უნდა დაშლილყვნენ,  
რომ მე სამავალი ავწიო და შევძახე:

— მშენა და გარონება! მშებო და შეი-  
ლებო!

კველანი მშენად იქცნენ.

— თქვენ მონათლეთ ყველანი! დაგრჩათ  
ერთი! მონათლეთ ესეც!

— უფალო ნეპტუნო, ჩვენ ყველანი მოვ-  
ნათლეთ!

— არა, ბაზონებო! მონუნათლავი დაგრ-  
ჩათ თქვენ ნეპტუნი! მე ბირველად გადავ-  
ოიგი ეკვატორის...

უნდა გვნიხათ, რა ამბავი დატრიალდა  
ეტყვე. ატყვანა ტაში, სტრენა, ყვირილი, ხარ-  
ხარის ... საჭმე იქამდე მივიდა, რომ კაპი-  
ტანმ განკარგულება გამცა სასმელი წყლის  
ნელნებლებელი მარაგიც კი მოტანათ. აბა...  
ლონიერი იყო კაიტანი. ამწია და ჩამაყ-  
ინით შიგ, ხა... ხა... ბოლოს, როცა ყველა-  
ფერი გათავდა, კაიტანმა მკითხა სადაური  
ხარო?

— ქართველი გახლავართ, ბაზონ კაპი-  
ტან! კუპასუხე მე. — ლალო მარჯანი-  
შეილი.

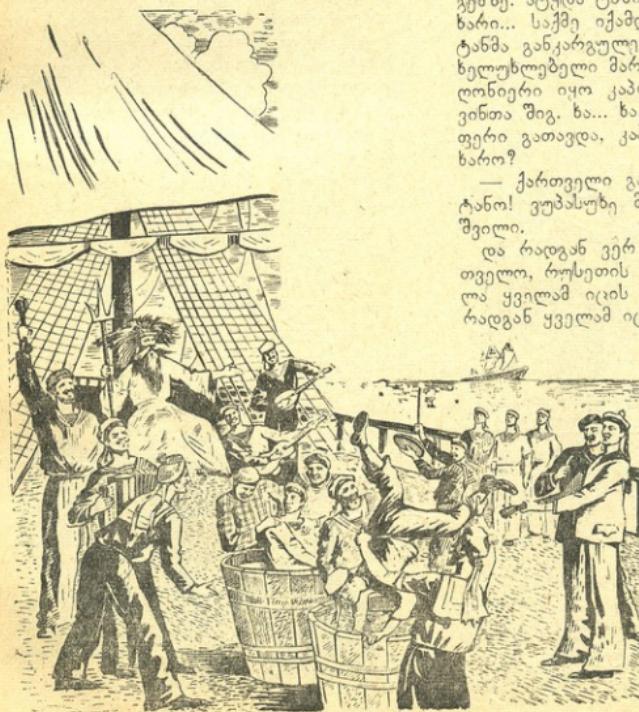
და რადგან ვერ მიხვდა სად იყ საქარ-  
თველო, როგორის მმერია დაუფსებულე. ახ-  
ლა ყველამ იყის სად არის საქართველო,  
რადგან ყველამ იყის, ვინ არის დიდი ქართ-

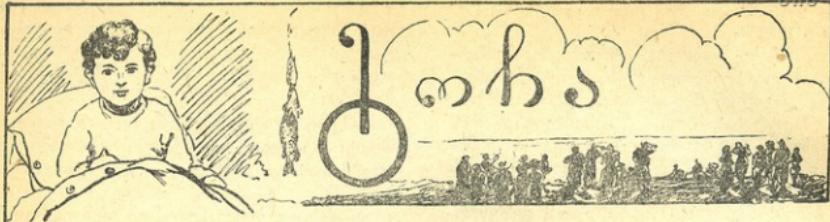
ველი. დიდი სტალინი!..  
ჩაშინ კი...

— პაი და ჯორჯი-  
ენ, ყობალ გორგოენ! —  
შეგაქა გაბიტანმა და  
გამომიწოდა ხელი —  
როგორ გვათამაშე ამ-  
ცენი ხანი?

შემდეგ მიუბრუნდა  
ეკიპაჟს და უთხრა:

— მეზოგაუტებო,  
დაიმასხსოვერთ; მშ-  
ლოდ ზოგა შეუძლია  
ასეთი გამბედობა და  
მხიარულება.





მზე ჩავიდა... მეთევზეთა ნავები დათქმულ ღრმზე არ დაბრუნდნენ. შიშმა მოაცა შევი ზღვის პირას პატარა ქალაქის მეთევზეთა უბანი. ქალ-რძალი, მოხუცნი, თუ ბავშვები ზღვის პირას მოგროვდნენ და მოლოდინის კრთომით გაჰყურებდნენ შორს ზღვისა და ზეცის შეერთების ლურჯ ზოლს, რომელიც თანდათან მუქდებოდა და ახლოვდებოდა.

მეთევზებს გული ეურჩებოდათ წასვლისას: მტერს ძლივს გადაუჩრჩნენ წინადოთ, ონავართა გეში ახლაც ახლოს იგრძნობოდა, მაგრამ თვე ილეოდა, თევზის ჭერის გეგმა ერლვეოდათ და რიდი მოვალეობის გრძნობამ სძლია.



განშორებისას მამა პატარა გოჩას შეჭპირდა: ოქროს თევზი უნდა მოვგვაროთ... მერე შეტბოს ჩამაშლილ გრუზა თემბზე აკიცა და გასცურა მოლოდიარმ. მამამ... ხელს უწევდა, შორიდანაც ამბორს უგზავნიდა: ნაპირზე ლანცფები დაზუზებილენენ, საკმაოდ ნათელი ლამე იყო, მაგრამ სახეები მეაფიოდ არ უჩანათ. ამაზე როდი უფიტრია გოჩას, ისინი ხომ მოვალეობით დაბრუნებულ მეოვეზეები იყნენ, რომელთაც გულს ფარცებალით ელოდნენ შინაურინი... გოჩამ უცელაზე პირველად გაიგო მათი მშვიდობით დაბრუნება, შეჭირნებს, მთელ უბანს გაალვინებს, ჯერ კა მამას შემოეხევა კისერზე, იმ დაბალ კაცს ანაზღად, რომ გას-

ახლა გოჩაც მოლოდინით გაჰყურებდა, ხან მოუთმებლად გადაჰკიოლა უცნაურად მცწყარებულ ზღვას.

ვილა წუწუწნებდა: შუალისას ზღვაზე კვილით შევნიშნეო... ძრუღნენ ყველანი, მაგრამ გულს იყრჩებდნენ იმედოვნებით: ალბათ მტრის ჩამოგდებულ თვეთმუშრინავს თუ მიატოვდა ის კვამლი ზღვის პირამდის...

ვერა დაწერნ მეთევზეთ უბანშ. მოუსცესარ ძლის მიეცხენ. იძედი უშუქებდათ ასეულიდანებულ გულს...

შუალამისას უერად გაერვიდა გოჩას, ზღვის პირას ლანცფები შენიშნა ლადა სარკმელიდნ, მეთევზეები დაბრუნებულანო, განიტიქრა და გახარებულა ტაში შემოპკერა. საბანი შორს ისრილა, სარქმელიდან ისეუბა, დაბალ ლობებს გადავლო და გაფრინდ ზღვისაკენ... ნაპირზე ლანცფები დაზუზებილენენ, საკმაოდ ნათელი ლამე იყო, მაგრამ სახეები მეაფიოდ არ უჩანათ. ამაზე როდი უფიტრია გოჩას, ისინი ხომ მოვალეობით დაბრუნებულ მეოვეზეები იყნენ, რომელთაც გულს ფარცებალით ელოდნენ შინაურინი... გოჩამ უცელაზე პირველად გაიგო მათი მშვიდობით დაბრუნება, შეჭირნებს, მთელ უბანს გაალვინებს, ჯერ კა მამას შემოეხევა კისერზე, იმ დაბალ კაცს ანაზღად, რომ გას-



წორდა და ხელი გამშვირა მიმტუნავ გოჩასაკენ... რა ბედენაა სახის მეაფიოდ გარ-



## წერილი ობგადახდილ მამას

### ობგადა

ჩემი ჭკრიალა, ნარნარა ენა,  
ქართველი ქლის მანანა სახე,  
რუსთველის ტყბილი სიმების უღერა,  
დამაქვს დიდებად და სიამყედ.  
ქართლში დაირწა მისი აკვანი,  
ვინც რომ დიდების კარი გააღო,  
ჩემი მამულიც აი, აქ არის,  
რომლის სახელიც მაქვს სამაყოდ.

გულის ნაწილი,  
სისხლი და სუნთქვა.

○ და ტკბილი  
ჩე.

ავთანდილ სვანი  
უთა მე-11 საშუალო  
წავლე.

ა ბ ი

### კულის დიდი

მინდვრად ბიბინებს ნორჩი ჯეჯილი,  
ნიავი არზევს, ზღვასავით ღელავს.  
არგვლივ სიტურფე, ცაც მოწერდილი  
ლურჯი ღმილით დაჟურებს ყველას.

ნალველი გულში არ მეგულება,  
ლალობს და ნარობს ეს ნორჩი მული.  
უშეს რა კარგია ტურფა ბუნება,  
ვიშეს რა კარგია ეს გაზაფხული.

თავაზ ეგანობევ

საშუალის ვაჟთა საშუალო სკოლის  
მოსწავლე.

სამშობლოსკებ მოიჩქარი,  
გელოფება შინ მშობელი,  
და გულის ხილვა შშობელ მხარის  
ოძგადაზდიოს გელით, გილით!

დაბრუნდები და ჭრილით  
შემოატებ სახლის კარებს,  
და ოჯახი ბეღნიერი,  
შენი ნახეთ გაზარებს.

დაბრუნდები, გაგვახარებ,  
ოტყვი სახლში პრიოლის ამებას:  
სხვებიან ერთად მტერს რომ სპობდი  
კავკასიონა ბერლინაძლე.

ჩენ გასეთში წავითხეოთ,  
რომ იბრძოდი თავდაცემით,  
მამა, არც მე ჩამოგრჩები  
გეგებები სულ ხუთებით!

ალექსანდრე სამსონია

ბათუმის ვაჟთა მე-2 საშუალო სკო-  
ლის მოსწავლე.



მეფე ერეკლეს და ქობტაბელადის შერეინება. ნახ. თბი-  
ლისის ვაჟთა მე-19 სკოლის მოსწავლის  
ავთანდილ განერილადისა

ლაგერობის ენთი თვე

## მზის ერისთავი

25 ავგისტოს, გამგზავრებიდან ერთი ობიექტის შემდეგ, მთის სუფთა ჰპერიოდ გაჯანსაღებული და მიღიღდარი შეთაცემებიდან თბილი-კირთულნი ეწვევნენ დღელალაქს თბილი-კირთულნი სასახლის ტურიზმისა და ალპინიზმის კაბინეტის ნორჩი მთავლელნი.

ნორჩია მოგზაურებდა ნახეს საქართველოს ბუნების მოჯალოებელი სილაციაზე სურათებით, უცავ განვული ბუნებრივი სიძლიდეებით: ტყეები, ტებები, მდინარეები, მთის კალთებიდან მოზებჩუქე ბინარალური წყაროები... ინახულეს კურორტები შოთა და საირმე: ნორჩთა თვალწინ გადაიშალა ჰერნ ქვეყნის დიადი შემცნებიდან, მათ ნახეს, თუ ორგონა აშენდას ჩერნი მთაკორდა, ბოლშევიკურ პარტა გზებს, კურორტებს, სამეცნიერო ღწევებულებებს, როგორ ცვლის ბუნების სახეს ადამიანის სასაჩვენებლოდ, ნახის დაკული და მოვლილი მოწიროული ძეგლები, მოსიმინებ გენიცირული აქსნა-განმარტება მათ შესახებ. ავტისტოშ თოვლზე სიარული იგემეს — ირეს ტყით, ალბური მინცვრებით, კლდო

კანი ქედებით, მწვერვალებზე ავიდნენ და  
ისიდან დასცერილდნენ შორეულ პირიზნის  
ტრება მარა თოვლით მოსილ კავალინის  
მწვერვალებს. ხანქს ნაცნობ მდინარეთა  
სათავები, მოისმინეს სუკუნებით მწერ-  
ფარე ჩანქერთა საუცხოა სიმღონია.

გზაში ბევრჯერ ნისლი წამოეწოდათ,  
ურთმანეთს კერ ხედავდნენ, მაგრამ სია-  
რული არ შეუწყვეტიათ, კომპასის ისარიო  
კულევდნენ გზას.

ଶ୍ରୀତାମିଶ୍ର

ნორჩი არქიტექტორები შეუდგნენ ტაძრის  
აღწერას.

შეორე დღეს ქვებითა დ ვინდუნ გელათის  
მონასტერიში. აქ პატივუაშულმა პროფე-  
სორობნ სიმონ ყაზბეკიშვილმა ნორჩ მთა-  
მსვლელებს უახმ, თუ ჩატომ ეწოდა გე-  
ლათის მონასტერს ყაზბეკი, ქართული  
კულტურის ათინა და რელიგიის იერუსა-  
ლომი.

კელათის ტაძრის დაღლის მხატვრულმა  
მოზაიქმა მოაჯიშდო ბავშვები. დიდი ის-  
თანაურული ფერწერები, რამ იმ ღირსეულე  
მოზაიქმა მსოფლიოში ბევრი არ მოიპოვე-  
ბა, რომელსც შეუძლია გვლათისათვის მუ-  
ტოქეობას გაწევა. პატრიოტული სიამაყით  
უბრწყინვადათ ოვალები განხილა რეინის  
კარგიდა რამ ნახეს და გაიგეს, რა ავე  
დარუბნების კორებიც ეკიდა, ჩვენ გვი-  
შინაპართ მიერ ნადგლად ჭირობულო.

ჩვენი ერის ისტორია. მათ თვალშინ  
ხორცის ისხავდა... მოწიფებით დასტეროდ-  
ნენ დავით აღმაშენებლის საფლაკა.

ଶ୍ରୀକାନ୍ତିଲେଖଣ ପଦ୍ମଚନ୍ଦ୍ର

30 ივლისს მანგანით გაემზავრენ ქუთაისისადაც. რაღდენიმე წერტილი უკან დარჩნა მდინარეთ, გვაირისას, რომელსაც დაკიტყვბდობა თავისი სახელი და უსხრო, მღრღელ მოინტენდენტიდა. ვავედით აჯამტის ტყეში. ვარცის საბჭოთ მეურნეობა. მწყობრად მდგარი გასხლული და შეწამლული ვაშტები. სუსე აჯამტი. მივდივათ შარა თვით, რომელიც მააკავებს გაცლით და ზეუპარის უღლტეხილით აძასოუმანს გადადის.

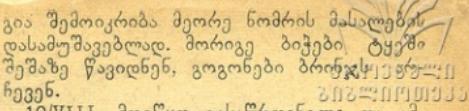
କାହାରେ ଲାଗେ ସାମାନ୍ୟ ଉପରୁଷାତିକେ ମନ୍ଦରେ  
ଶୈଖିତ୍ୟରେ କ୍ଷାତ୍ରାର୍ଥୀରେବିରୁ ମିଳିବାଲ୍ଲଙ୍କେ ସାମରମିଶ୍ରି-  
ରେନ୍ ଘାତାର୍ହୀରୁ 10 କିଲୋମିଟରରେ କାନ୍ଦିଗ୍ରାମକୁଣ୍ଡ-

წყალთაშვილან სარჩმემდე 18 კილომეტრზე, გზა სულ მდინარე წაბლარისწყალს მისდევს, ის ზოგჯერ წყალისძირას მიღის, მაცოცხლებელისა სიგრილე მოაქვს მთის გარეთ. ზოგჯერ კლდეები ერთმანეთთან ახლოს მოიწევს და ვიწრო ხეობას ჩამოაბნელებს, დაძლეულ აღმართს დასვენებისას რომ გა-დატოვებული და ნაცნობი მდინარე ხევის სიღრმეში პატარა ნაკადულის ოდენი ჩანს. ისევ დაძართო, აქეთ მდინარეც. წყურ-ვილს ჰქონავს წაბლარისწყლის აქტივული ჩანქერის შეფეხბი—კილევ ერთი, ხი-და უნდა გაიაროს და საირმეში იქნებით, უპასუხებს გზის მშენებელი წინ მავალ პატარ მოვზაურს.

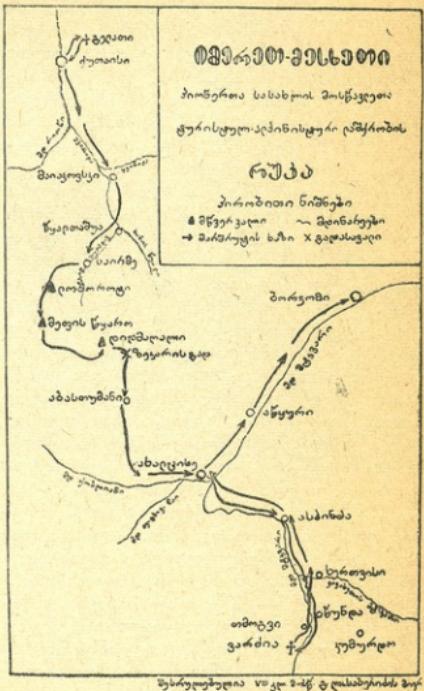
საირეპოზი

2/VIII, დილის 7 საათი. საირმე, ზღვის  
დონიდან 950 მეტრი, ხილვალობა კარგი.  
ცაჟე ერთი ლრუბელი—ჩასწერა ნორჩმა  
მეტეოროლოგმა ინგა ლორთქიფანიძემ.

საველე გაზეთის „ნორჩი მთასვლელის“ რედაქტორმა ვოგი თოთიბაძემ რედკოლი-



10/VIII, მოწყვეტილი გასაჭრო და ამ-  
ტანბის გამოსაცდელი უკანასკნელი ექს-  
კურსია საირმიღან 5 კილომეტრ განძილ-



ଗୁରୁତ୍ବଦ୍ଵାରା କ୍ରମିକ ଏହା ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଲା—  
ଯାହାରେ କ୍ରମିକ ଏହା ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଲା—  
ଯାହାରେ କ୍ରମିକ ଏହା ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପାଇଲା—

აი რას სწერს პატარა ტურისტი მის  
ბაქორაძე დღიურში: „ტაბოციეთი შედება-

დავითის წილადურ ხელი. კეკელას გარებულ  
იყვნენ, მაგრამ კიდევ უფრო ჯანსაღად და  
ყოჩადა გვაჩვენებდნენ თავს საირმიდან  
თბილისში დაბრუნების შიშოთ.

12 ავგისტოს დილის 9 საათზე მარილიდან  
დაკუცურიობით, ჯურლუშვილი დარჩენილ  
სარგებას. აღმართი ბორი არ უარისდა, ტყის  
ჩრდილში მცდოლით, გრილოდა. ზოგჯერ  
შეე დაგვითავთბდა, მაგრამ დაკიცილა.  
გზაში გამათბული ბილიკი ჩქარა დაბლა,  
შორს ჩრდილოდა. სახელის უკირდათ მცირ-  
ებ ტენის გადასახლა შილდის. ცენტრიდან გადმოტება  
თამაში მიმავალი შწყებს და ჩერები ტყირიდა  
აქეთი. ბავშვებს ური არ თქმება, თქვენ  
მეორე მხედარმა, და მისი ცენტრიც დატვრი-  
თული გაუდგა აღმართს. ჩერება ქარავანმა  
ორჯერ შეისვენა, ორჯერ დარიგა დათუ-  
ნა მსხველოშიობამ შარისი, იგი იმ დღეს  
მორჩილი იყო. ჩერება სახელმისამა და  
შარისი სიტყბო. ბავშვებს აინტერესებდა  
მათი გამომტეველება, ან უჩერელო საჭმ-  
ლის მიღების დროს, მაგრამ მათ არ ცუ-  
რი იცვალეს და არ ცუნება. ისე ზანტალ

ମାନ୍ଦ୍ରାଜେବରଣ୍ଣେ । କ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରାନିଲାଦା ହେବାରୁ ଆପ୍ରେ-  
ଟାଏବେଳାରୁ ଅଳ୍ପମାତ୍ରା ଏହା-ଠିକ୍ ଗ୍ରାନ୍ଡ୍ରେବା ଶୁଖିଲ-  
ମନ୍ଦିରାରୁ ଅଳ୍ପମାତ୍ରା ଏହାକୁ ଶ୍ରେଣୀ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା  
ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣୀରେ ଯାଏ ମର୍ମିଲାଙ୍କୁ ବିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ । କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ  
କରିବାରେ ବିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ । କ୍ଷେତ୍ର ନିର୍ମାଣରେ ଯାଏ ମର୍ମିଲାଙ୍କୁ  
କରିବାରେ ବିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ । ଏହା କରିବାରେ ବିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ । ଏହା  
କରିବାରେ ବିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ । ଏହା କରିବାରେ ବିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ।



ნორჩ მთასელელებს მერაბ ბაგრატიონს და ოცნებაზ  
ნათიშვილს მიაქცო სურათ-სანოვაგე.

ԵՇՈՒՐՈ զբացուղեծոտ և ծալածոտ մուսուլմանական մասնակի թվությունը կազմում է շուրջ 2.000 մետրուած հազարանդարտ տարածություն:

გაულენით გზას. ჩვენი ნავშეგების გუნდის სიმღერა გამას სერებზე, აღბად, ჯინვებს და არჩევებს აფრთხობდა. მიღმა-დიო ქედებს, ბილიკმა პატარა გორგა მარცნინ დატოვა და დაღმართით ქვევით ჩავედით, ისევ ტყე, გორგას შემოვუარეთ, ერთ პატარა აღმართი და ისევ ვაკეზე ვავედით. ამ ადგილს კვარკვალია ეწოდება. ირგვლივ გაშლილი სიგრძეები. შეშევლი

მწვერვალი ლობოროტი აღმართულა და-  
საცლეთით, ქარგად სჩანს მისი კლდოვანი  
გმასავლელები. ჩრდილოეთისაკენ მთელ  
ხაზზე, მცირე, ლობოროტი გაკიმულა ან  
ადგილობრივი სახელწოდებით საუზნის  
წვერი. აღმოსაცლეთით ბოსტანას ქედი,  
კუნძავთ იმ ხეებს, სადაც მდინარე ბოსტა-  
ნია პატარა ნაკადულად მოედნება.

უფროვარი რეპერ იყო. ჩვენი კოცონის ალი  
ვასკვლევებს წლებობა, ბავშვებს მისი  
მოშორება ტკბილ ძილში დარდად ჩაყო-  
ლოდთ.

ამ რიოს ქუთაისელი მთასცლელი ბიჭე-  
ბი მწვერვალ ლობოროტის კლორიდნ  
ჩვენს კოცონს შეუსინგალებით უპასუხებ-  
ონენ. ცხადია, მათ დაბრუნებამდე ჩვენი  
ბანაკის მეთაურებს არ ჯემინება, რაღაც  
ცეცხლი მათ ჩვენი ბიძის ორიენტირად  
უნდა ჰქინოდათ.

ნაშუალმებები 3 საათზე მწვერვალიდან  
ახლად დაბრუნებული ქუთაისელი ბავშვე-  
ბი და მათი ხელმძღვანელები ცეცხლის  
ირგვლივ ისხანენ და გერმიულად შეეცე-  
ონენ მათვის დამზადებულ ცხელ ვახ-  
შამას. უსაბორიათ, რომ შესძლეს მწვერვალ  
ლობოროტზე ასვლა და რომით ლაშქრო-  
ბის სიტყვი და სიმწარე იყენება.

13 აგვისტო. ძნელია იმის თქმა, თუ რა  
ფერადი ინათლა. მთელი ბანაკი წამოიშალა.  
ყველანი ჩრდილოა-აღმოსავლეთისაკენ იკ-  
წირებორნენ. მკფიოლ ჩანთა თოვლიანი  
სკანეთის კავალინი... „უშა“, „თეთ-  
ნულდა“, „გისტოლა“, „შარა...“ თვლითა  
სახე გაძრწყინებული მთასცლის ოსტატი  
ალექსანდრე ჯაფარიძე და ფიქრებით იქ  
იყო იმ მწვერვალზე, სადაც ნიშვნა თოვლის  
ქვეშ მის მიერ დატოვებული ბარათები  
ეგოლებოდა.

წაფითახოთ ნორჩი მთასცლელის ნანა  
ფურცელის დოლირი... „12 საათზე მივი-  
ტანე იერიში მწვერვალ დიდ ლობოროტ-  
ზე. მივლევარ ყველაზე ძნელი გზით. აღ-  
მოსავლეთის კლდოვანი ფერდობით. წინ  
ბარიცემული აღესანდრა ჯაფარიძე  
მივგიძლივის, ერთ მწკრივად დაწყობილ-  
ნი მივდევ მას. სელას კეტავს პატივ-  
ცემული მზა ერისთავი. აღმორთია.  
მივდივარ ნელ. ყოველ ნაბიჯს ვზოგავთ,  
რაღაცან არა ფრთხილად გადადგმული ნა-  
ბიჯი სახითათოა.—შეიძლება ქვე, რომელ-  
ზედაც ფეხს დგამ მოწყდეს რა თან გადა-  
ვიყოოს. ავიარეთი კლდოვანი კართა და  
თვალწარმტარი აღმურ მინინებს მივაფე-  
ქთ. რამდენიმე წუთის წინ გავლილი გასა-  
ჭირი დაგავიწყდა. გარშემო ბალხებში  
ელავნენ ცისანები, ლურჯი, თეთრი, ვარ-  
დისფერი და ისლური მაჩიტები, ყვითელი

მზიურა და ათასნაირი სხვა ყვავილი, თაც /  
შევერცია, ძირანად ამოვილეთ უფროსობისა  
პერბარიუმის ბადეს შევმატეთ. უკუკურისა  
გადავიარეთ კუვალოვანი მინდორიც.  
ახლა ირგვლივ მხოლოდ შექრია და ზედ  
სიარული ჭრის. ეს შექრი ტყის ზონას არ  
გავას, აქ გამეუებულ ქრას და სუსტს დაუ-  
ნარევს და ათასნაირად დაკლანილი, დაკ-  
ნინებული გართხმან მიწას. მივადექთ  
თოვლს. შევგიძლია მას გვერდა ავუხვიოთ,  
მაგრამ ჩვენ გვინდა ისე ავიდეთ მწვერ-  
ვალზე, როგორც ნამდევილი მასავლელე-



მწვერვალისაკენ.

ბი ადიან, რომ შემდეგ უფრო მეტი სია-  
მოვნებით დატაროთ „ნონა“ აღმინსტრუ-  
სამატიო ნიშანი. პატივცემული ალექსანდ-  
რა თოვლზე საფეხურებს სჭრიდა, წელზე  
დამცეველი თოვი მოძახ, რომელსაც გაცე-  
ვინ. გადავლახეთ თოვლიც. გვახა-  
რებს, კინოაპარატის მუშაობის ხმა, რომ  
გვესმის. 3 საათსა და 30 წუთზე მწვერ-  
ვალზე ვარო. სუცველას სხარულით გვი-  
ცებს გული. ნიშიდან ქუთაისელი ბანაკის  
მიერ წესელ დამით დატოვებული წერილი  
ამოვილეთ და სამაგიეროდ შეი ჩვენი ხელ-  
მოწერა დავტოვეთ.

დაღმოცხანდე ბევრი ზრო იყო. რუკა მი-  
წაზე გავშავთ, ზედ კომპასი, მოგათავსეთ  
და მოვიმახარით — სამხრეთით ორ ქედს  
გადადა თორი, მსუბუქ ღრუბლებში  
მწვერვალი მეფისწყარო, აღმოსავლეთიდან  
სამხრეთისაკენ გადაჭიმული კლდოვანი  
ორი მწვერვალი — ეს დიდმდალა იყო.  
ჩრდილო-აღმოსავლეთით რონის დაბლ-  
ბი, ქუთათ.

მწვერვალიდან ჩამოსავლა აღარ ტავგვან-  
და, რაღაცან ჩამოწოლილმა ნისლმა ხედი  
დაფარა“.

ის ღამე ლობოროტის ძირში გავათიერთ.  
ჩვენს კაოვებს ძლიერი ქარი ემუქრებოდა,

მაგრამ ამაოთ, პალიები მკვიდრად იყო ჩასმბლი მიწაში.

14 ავგისტო, დილის 9 საათზე გაფულექით გზას მწვერვალ მეფისწყარისაკენ. ამნდინ თანდაცან უარესდებოდა, მიღილიდით კარგი ბილიკით, რომელიც ქედს მისდევს და მეფისწყარის გადასაცლით დაიგანვით გადადის. უცებ: თოთქოს განედებ ჩვენთვის, ნისლი გაირჩა. ვართ მშვინიერ მინდობრზე, აქვა არის მწვერვალი მეფისწყარი, ბავშვის სკილით, დიწყების ხეობას, თამაზი. ბარგი და სახელების აქვა დავტვეთ და გაფულექით მწვერვალისაკენ. როგორც კა ავტულექით აღმართს, ისევ ნისლი, ყინულიერი წყიმა და თოთქოს ჩვენზე გაბრაზებულ ასარი გაცემდა სახეში. ყველა კარგ გუნდგაბაზე იყო, როცა სკელი წელებით სისა თავის გვაჩს და სახელს უმატებდნენ, რომელიც იქვე მწვერვალზე უნდა დაგვეტოვებინა.

უნაგირას გადასაცლით მწყემსის ბინასთან ჩავიდნენ. ლამაზი მთის აღმოსაცლეთ ფერდნები. კარგი ბინა უპოვიათ დასაბანაკებლად მწყემსები.

15 აგვისტო. ლამაზი მთის ძირში ვართ. კარგად ჩანს მწვერვალი დიდმალი. მართლაც დიდი ჩანს და მაღალი, მეფის წყარო, უფრო მაღალი მწვერვალია წლვის დონეზე, მაგრამ აქაურებელი უფრო პარივ დაღმალალსა სცემდნ. ამ ქედებზე ყველაზე მაღლად ის მანჩნიათ, უთუოთ იმტრომ, რომ ის მაღალია, მის იზვლივ მდებარე არემარეზე, კლდოვანი და უფრო მიუვალია.

### დიდგალალას მავნერალზე

ჩვენც გაყევით დიდმალალისაკენ. ისევ ნაცნობი ნისლი შემოგვეგბა წის. ჩვენდასაბერინერდ ნისლი აქაი იცრიცებოდა და დიდი მხატვრის თამაზი ფულით დაბრული სურათები იძლებოდა ჩვენს თვალზინ. ფეხებზე ვთელავდით აღმარტინის მინორს.

სიჩიტე იყო. ნისლი გვდევდა და დამებამდე. მხოლოდ ერთგული კონგასი ჩრდილო-აღმოსაცლით ჩვენებდა, საათაც კიდევ დავინახეთ მწყემსების ბინა—ჩვენი ღამისთვის აღგილი. მოვარიანი ლამე წამოგვეველა და 11 საათზე დიდმალალის ძირში ვიყავდი.

მეორე დილით 16 აგვისტოს უკრასკენელი—ყველაზე ძნელი მწვერვალისაკენ გაკუდებით. კლდებზე ახლ უფრო თამამაღ მიღილენ ლომბორიზე გამოცდილი მთასკლელები. 2 საათზე მწვერვალიდნ სამხრეთისაკენ უცქეროდნენ დიდ აჩარატის.

აქვე ჩანდა მცირე აჩარატი და ალაგონიზი აღმოსაცლეთით სურამის ქედი, მაგრამ უკვე ლაზე მეტად ახარებდათ მათ მიერ გაფლილ გზას, რომ გადამოს თვალი, აჭარა-ახალციხის ქედის უმაღლესი მწვერვალები მეტფისწყარი, დიდი ლომბორიტი, დიდმდალი. იქ ნიშვნი ინახება მათი ბარათები.

დიდმალალიდან შარაგზამდე სამი კოლომეტრია. ეს ხელად გაყვანილი შარაგზა წილელი მინდგრძლან დიდმალალის გაღასვალით ზეპარი ქვევით ამასთუმნის შარაგზას ურთდება.

17 აგვისტოს ჩვენი მთასკლელები აბასთუმანს ესტუმრენ. ასტრონომიული ობსერვატორია ზღაპრულ საკვირველებად განერილა. ობსერვატორის და შემ გამეტებულმა განწყობილებამ დიდი შთაბეჭდილება დასტოვა ახალგაზრდებზე. ეზოში ცეცხლებით დაღილდნენ, რომ ზედეტი ხმაურით ხელი არ შეეშალათ მეცნიერული მუშაობისათვის. ბევრი მათგანი დანარეგესდა და უკლებლივ ჩიაზერს ექვერსის ხელმძღვანელის ყოველივე სიტყვა.

### პარაბიზი

აბასთუმანში სამი დღის დასკვენების შემდეგ ვარინისაკენ გაემგზავრნენ.

მდინარე ფრცხვის მარჯვენა ნაპირით გაფულებელი გზის აღმოსაცლეთისაკენ. სოფერას შემდეგ მტკვრის ხეობას მივიკვებთ. ახალციხიდან შევით კილომეტრი გავიარეთ, გზიდან მარჯვნივ დავინახეთ საფარა. მივიდიართ. გზიშარიდან მარჯვნივ უფრეტულ გარემოში აზისივთ გამოწერას სასულინ. მივიღოთ მტკვრის მარჯვენა ნაპირით აბანძი. კარგად ჩანს ასპნძის ციხის ნანგრევები, გორაზე გაშენებული მთელი სოფერა, გზა ქვეით გადის. შემდეგ სიაფედის მარცხნივ სტოკებს და გავიკვებს. აბანძის პირდაპირ მტკვრის მარცხენა ნაპირას 1770 წლის 20-21 აპრილს მომხდარი ამბები ცოცხლდება ჩვენი თვალის წინ. „ასპნძის გმირმა“ მეფე ერეკლემ ამ მიმდ შეკრწუნ. მის მტრები აზით საელექტო ბავშვები ერთმანეთი ასწრებენ ასპნძის ომის აღწერას. რამდენიმე წნის შემდგა ჩვენს თვალზენ აღმართა კლდეთან შესასხლობრულებული ციხე-სიმარტი. ეს საქართველოს მატიანეში ხშირად ნახსენები მომჯარებელი ხერთვის ცხენა.

მანქანა ნელა ვატარეთ ჯერ მარცხნივ ახალგალაზე გზას აუყევით შემდეგ მოვარუნდით ხილზე გაღვედით და ვარინისაკენ გადავუხევით.

გზა მაღლა-მაღლა აღის. მაღალ, მიუვალ

კედელში ჩას უანტასტიფრი, მტრისაგან აუცემული, კლეიბზე გაშლილი. თმოგვის ციხე. პატარებმა კარგად დაიმახსოვრეს თმოგვის ციხის ცარული გვირაბები, რომელთა წყალობით გასძლო ეკვს თვეს ალუაშემორტყმულმა თმოგვმ. მტერს მეციონვნები ამწყვეტილ რომ ეგველებოდა მაშინ მაღლა ცინიდან ქართველებმა მტერს თავზე ცოცხალა თერზები გადაყარებს, ჩამაც ტყვაზებ მეტად შევშინა და განაციფრა ისინი. შეიძლება მაშინ უწყვეს ამ ციხეს თურქებმ შათან ყალა (ეშმაკის ცახე). დავთავალიერეთ საუკლი ზედა ვარძიის კლდის ძირი დაწესნილი XI საუკლის უნგავა მოჩუქრობული ეკლესის ნაგრევები და შემდეგ ცხობილი ვარძიის გამოქვაბულთ ნამთი— შესხეთის დათი შასულის ციხებურჯი!

მთის შუანაწილში, ერთი შეხედვით, ათასი მრავალ სართულა დაწყობილი უკარ რთახი წარმოგიღებათ. სანახაობას კიდევ მეტ გრადიოზულობას მატებს დაბლართული, სხვადასხვა მხრივ მიმვალი. სხვადასხვა სიმალის ურიცხვი კიბეები. ზედ მოეფინენ ბავშვები—უნდოდათ კველა გამოქვაბულში შესკლა—ნახა, ვარძიის ირგვლივ უკლაურის გაგება. უტყუარი ცნობით თამარ მეფის შეირ არის დამთავრებული ვარძიის შენებლობა. აქვე უცხოერია მას. მოქრალებით შევიდნენ პატარები თამარის ოთხში, დოთხანს იღენენ პატარები მის პორტრეტთან. მემარიანს თქმით, თამარს ვარძიიდან გაუგზვნა თავისი ლაშვარი ყარსის დასაცავად, აქვე მოსულა თამარი სპარსთა

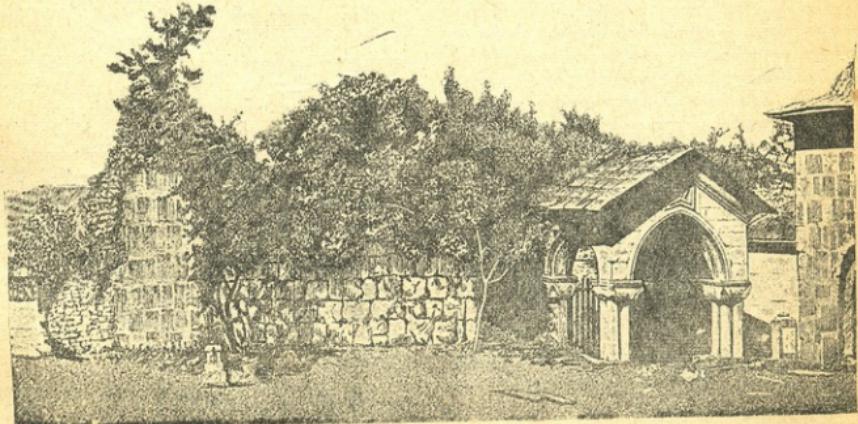
მიერ დაპყრობილი ანისის გასათავისუფლებლად, რომ ამზადებდა თვეის სამშენებლო მონლოლა მიერ მრავალჯერ წალენებული იყო ვარძია, მაგრამ მისმა სიმღიღებმ ქVI საუკუნეში გააოცა შაჲთამაზი. მან გაძლიცვა და გაიტაცა ჟოველივე განძეულობა.

ღლევანდული გარძა მხოლოდ დიდებული წარსულს ნაშთი არის. წყალსაცენის ტრასა, დაბაზი, ტაძარი, იშვიათი ისტატუბით შესრულებული ფრესკებით ჩუქურთმებინი სამრეკლ და სხვ, გავარეთ სამალავი გვირაბი—შინაგანი ფარული გზა. კედლებში გვიმუშრილ ბულები ანთებული ჭრაებინ გვინათებდა, თორებ ბნელში აქ მოძრაობა ყოვლად შეუძლებელია.

დავტოვეთ ვარძიის გამოქვაბულები და მტკვრის შეორე მხრიდან კუცექროლით მს. ბავშვები წერტლენ, ერთმანეთს ესაუბრებოდნენ ხსირად ახსნებოდნენ რუსთაველს.

გამოქვაბულთა პირაპარი მთაზე ახალქედისაც მიიკლენება ჯერ დაუმატებულები საკრომძნობილ გზა. კლდების აფეთქების ხმი მოიცავს არე-მარეს, რამდენიმე წამის შემცევ სთიოთოდ ვარძიის ყველა რთახი ხსნს გამოსცემს, დაგგუბუნებს და მტკვრის ხეობას ხმა ვარ-

ძისა. 23 აგვისტოს დავტოვეთ ვარძია. ხელახლა გადავალეთ თვეობი თმოგვს, წუნდის ტბას, ხერთვისს, ასპნძის, რუსავს, ახალციხეს. ბორჯომში ღმით შეველით. გვაცილებდა ჩვენი მესხი თანამგზარი მღინარე მტკვარი.



გვლათის აკადემიის ნაგრევები.

# ქართული კულტურის ძველი პრინციპები

ფილი მოთხე\*

საფეხური უდაბი მთის კალთაზე

1940 წლის შემოდგომაზე, თთქმის სწორედ იმ დღეებში, როდესაც არმაზის-ხევთმ ერისათვათ სამარჩები აღმოჩნდა, ექსპედიციის საყურადღებო აქბავი ჩამოუტანეს მტკვრის ძარღვენა ნაკირი კლდოვანი მთის, რომელსაც მცხეთელები ბაგინეთს ან ბაგნითს უწოდებენ. არქოლოგიურ დაზერგვის მომუშავე ერთ-ერთ თანამშრომელს მენახირემ ამ მთის ჩრდილო კალთაზე მჩენა თლილი ქვის კიბის სამ საფეხური, ნიალურისაგან გაშიშვლა-ბული.

ჩემს პირველ წერილში უკვე მოვკიდა წინამდებრი რობილ სიტყვის თქმა ძევლი მტხეთის ციხე-ქლავის შესახებ. როგორც ირკვევა, იგი სწორედ ბაგინეთის მთაზეა საგულისმბეგები და დალექტებით ბაგინეთის ძევლები, არმაზისხევის ძევლებზე ნაკლებ რობი არიან სახლმომხევილი.

ბაგინეთის მთა წარმოადგამს თრიალ-თის ქედის ერთ-ერთ ჩრდილო შტოს, ე. წ. დღიუ მთის კონცეს, არმელიც ზაგესის საგუბარისა და მცხეთის საცემას შორისაა დაყულებული, ჯვარის მონისტრის პირადაპირ. მთს ფრიალო თხემიდან კალთებს ირა მიმართულებით თთქმის ძირამდე ჩამოუყვებს აშენად შემოღებული „ზურგები“. ეს უკანასკნელი შორის მოქმედულია მოზრდისა და სამკუთხოვანი სივრცე. ამ სივრცეზე გამოისახეა სხვადასხვა ლონეზე მდებარე რამდენიმე გაკობი ანუ ტერასები. ეს ტერასები ხელოვნურია, ნაგებობათთვის მოწმობებული. თლილი ქვის საფეხურებით „ზურგებს“ ღუყვებს სწვრივ. როგორც ტერასებზე, ისე ფერდობზე, ბილექებსა და ნილვარებზე ბლოკიად ჰყრია აფრის, კრამტისა და თხის ჭურჭლის ნამტკრევები. ზორ მათვანს ცეკვლის მოქმედებს აშენა ნიშნები ერყობა...

\* წერილი მცხეთის არქოლოგიური გათხების შესახებ. დასწურის ი. ქურნ. „პირველი“ № 1, 4, 6.

ეს წინამდებრი დაკვირვება უკვე საქართველოს განვითარების, რომ ჯერ კიდევ 1940 წელს წარმომდგრადი არქოლოგთა წინამდებრი მცხვდილ მცხეთაში ჯერ აქადემიური ბუნდოვანი იღუმალებიდან თანდათან გამოისახა ნაქალაქარი, რჩავალი საუცნობის წინ დაცეულ-გადაბული საცხოვრისის ნაშეგები. ცხადი შეიქნა, რომ ბაგინეთის უკარისელ ხრიდებული ლეიისა და ჩანის გადაბული დაცესაც „კეთლების“ და ხალხმრავალი ქალაქის ნინგრევებს ჩაბლაუკებია ნოტიოს დახარბებული, ლულატრებილი ფესვებით.

1941 წელს ბაგინეთზე უკვე დიდი მემორა უწადა გაშილილი, მაგრამ ამას ომშემუშალა ხელი. მხოლოდ 1943 წლის შემოგვამზე მოხერხდა მცხეთის გათხერების ვანახლება და ბაგინეთზეც უკვე ბევრი რამ გაითხარა. განსაკუთრებით ნაყოფერი ვაკოდგა ბაგინეთის რაზმის მუშაობა 1944 წელს.

## მცხეთის „შიდაციხე“

ახლა აღიარენ უკვობს, რომ ბაგინეთზე აღმოჩენილი ნაშეტი უკუთხნიან ძევლი, ფართოდ განვითარილი მცხეთის იმ მნიშვნელოვან ნაწილს, რომელსაც ისტორიული წყაროები იქნება ეპისტოლები „არმაზის ციხის“ ან „არმაზისტის“ ან უბრალო „არმაზის“ სახელწოდებით და რომლის მდგრადი ხასიათის იმგვარად აგვიტერენ, რომ თვალწინ წარმოგებდება სწორედ ბაგინეთი. ზოგი მატიაჟ „თავად ციხეს“ (ე. ი. მთავარ ციხეს), ხოლო ზოგი „შიდაციხეს“ უწოდებს მას. მისი აღწერისას უცხოელი შეერლები ხმარობენ სიტყვა „აჭარისოლის“, რაც ბერძნულად თთქმის ზუსტად გამოვაჭრების ძევლ ქართული „შიდაციხის“ შინაარსს.

თუ გვაიხსნებთ ჩემს პირველ წერილში მოხარიბი ქართველებისა და რომელების ბრძოლის ეპიზოდს, ახლა უფრო ცხადი გახდება, თუ რომელი ციხის აღმის

შესახებ გვერდი იქ საუბარი, სწორედ ეს „თავადი ციხე“ იცავდა დედაქალაქის მტკვარისამდებარე უბნებს, ვრინადან იქ ხანებში ყველაზე უფრო საშიში შემთხვევი სწორედ მტკვარის სამხრის მდებარე რაიონიან იყო მისალოდნელი. თავისავად ცანდია, რომ აქ მხოლოდ ციხე არ იქნებოდა და მეცინოვებით გარდა მრავალ-რაცხვინი მოსახლეობაც გაჩნდოდა გალავანს შეინით, იმ სამყისითვინ სივრცეზე, რომელიც ზღუდებს შეუძლია მოქცეული საერთოდაც ასე სწორია ცხე-ქალაქებს.

გათხრები ბაგირეთის სამ უბაზზე სწარმოებს. ამათგან ერთი სულ ქედა, უკვლა-ზე დარ ტერასასა, დარენების კი გალავანი ზღუდებს ასწვრივ. რკინევა, რომ ეს ზღუდები ალგა-ალაგ გაძლიერებული ყაფითან წინგამოწყველი, გაფართოებული ნაწილებითა და საგუშავო კრშებით. მთის ჭვერი ზღვის ღონისძიების 680 მეტრის სიმაღლეზეა აუცილებელი. აქ იყრის თავს გალავნის ყველა ზღუდე და, ჩას, მდგრად ციხე-პირის მიმდევრის ყვალების კოშკი, რომლიდანც შესაძლო იქნებოდა. მთელი მიღა-მოსათვის და ფერებითა და ფერებითა მომავალი ყველა გზისათვის თვალუყრის დევნებია. საერთოდ მომავალი ციხე-მისაგრე ჩაინარ მარჯვენა შემთხვეულ აღგილასა აგებული. იგი ჰეტაც სამ მოზრდილ ხეობას, რომელიც „როდი მთიდან“ იწყიბინ და მცე-თის მიმართულებით ჩამოიან მტკრისა-ენ. ამ ხეობასთა სათვავებში და მათ გამოა-გამომა მაღლობებზე აგებული კოფილა მკირ ცხებები და სათვალოვალი კოშკები, რომელიც „თავადი ცხისამდინარე“ დაქვემდებარებულ სისტემას ჰქმნიდნენ.

„თავადი ციხის“ სახსრეოთ, ე. ი. კვლა-ზე უფრო საფრთხილის მასის დაცველი ზორებზე ორ კედლებაგან შედგებია. მათგან გან გრეთა უფრო ახალი ჩანს. შეიდა ცედ-ლის სიგრძე 400 მეტრს აღწევს, ხოლო სი-განე — 3-3,5 მეტრს. მას ჰქონია 4 კოშკი. რომელთავა ამჟამად დარენებილია მხო-ლოდ ფუხები, აგებული დიდობითი, კარ-გად თოლილი ლოდებით. კალები, ჩას, რომენჯერშე ათარებული და კალავ აღდ-კვნილა; უკანსნერელი ეს უნდა მომხდა-რიყო V-VI საუკუნეებში, ე. ი. იმ დროს, რომელსაც კედლებს შენიდან გაუყენება ხსნილი, რომელიც, ეტყობა, საგუშავო კოშ-კებს აკაშირებდა ერთმანეთთან.

შიდა კედლელი გარს ერტყმის მწვერეალს, გადაიდის დასავლეთისაკენ და უერთდება გარეთ კედლელს. შერწყმის ალილასაც

ჩამდენიმე კოშკია. ამრიგად შეკრიცხულა დაცვის როლი სისტემა.

გარეთ კედლელი უფრო მძლავეს ჩანს. ბის სისტემე 4-6, მეტრშიც აღწევს. მასი კაშები გადალებით უფრო ყოფილან. ეს ბუნებრივიცა, ვრინადან გარეთ კედლელ მეტი ბასუსისმცემლობა აწევს ყო-ელობის. გარეთ კედლელიც სამჯერ არს განახლებული.

კოშებიცა და ზღუდეებიც დახურული ყოფილია კრამიტით, რომელიც ყველ-ბის დალიან ჰავას არმზაბეცვისა და სამთავროს კრამიტი. ეს სწორედ ის კრამიტი უნდა იყოს, რომელიც ჰევლი ბერძენი მოგზურების გაოცების და მოგზურების წესით, როგორც დიდად განითარებული საშენებლო ტექნიკის მანშებელი მა-სალა.

გარეთ კედლის ძირის მიწაში აღმოჩნდა კედლის მოზრდილი ბირთვი. ინიც უნდა წირ-მადავნენდნენ სატორიცელ ქვებს, რომელ-თაც ძელად უშენებენ ხოლო აღმშე-მორტყმულ ციხეებს.

### საგზაუს დანგარისებული და განახლებული კალაპი

ზღუდების შორის მოქადაცია ქალაქის ნაშები ქვედა ვაკობზე გათხარი. ამჟამად გამოჩეული გარეთ ართსა და იმავე აღვილის სას სხვადასხვა გრძელ ასებულ ქალაწან გვაჰვს საქმე. სამჯერ განაზურებულისათვის კრავაც აღდეგებულიან.

სულ ქედა ფეხა, უძელესი ქალაქის შე-საბამის, საინტერესუს ნაგებობათ ნაშების შეიცავს. გამომზეურებულ იწნა ერთი და-დი, სასალომების შენერების ფული. აგბული მოწითალი ქანის უშეცველებელი თლილი ლოდებისაგან. შენობის შენით აღმოჩნდა თლილი სკეტების ნაწილი. თასობით იყო წითლად შედებილ კრამიტის ნამტკრებები — ეტყობა, ჩატელული სახურავისა, თვით ნაგებობის ხასიათი მოგვაცებების „შილაციის“ ზღუდების და აღმა ისინი ერთსა და იმავე ზანს ეკუთვნიან.

სშუალო ფეხა მოვცა კიდევ უფრო დიდებული სასახლის ნაგრევები. კარგადა შენახული მის ჩარილო „სადარბაზო კარი“ და დარბაზისებრი ოთახების კედ-ლები. აქა-იქ შემორჩენილა სხლობს ფას-დების შემამობელი ორნამენტიანი ქვის ნატკრებები. ამავე ფეხაში ჩანაელდა აღ-მოჩნდა მინისა და თიზის მოხდენილი ჭურ-ჭლის ნამტკრევები. ეს ფეხა და მასი ძე-ლები შეკვეთის დარღოვის შემთხვევის პირ-ველ საუკუნეებს უნდა ეკუთვნილენ.

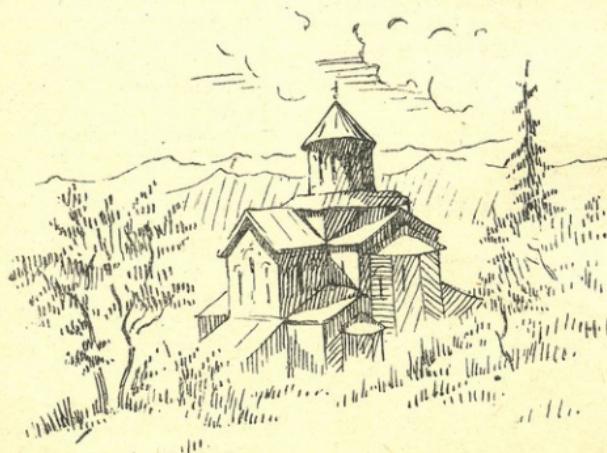
ჯერ ქიდევ უქველეს ქალაქში პქონიათ გამოცვანილი სამხრეთით მდებარე ტყიანი გორაკის წყაროებიდან სასმელი და თინის მიღებით და საოჯახოდ სამსარი წყალი ქვის და დარებით. ეს ორივე წყალსადენი გალაზნის ზოგდებს ქვემოდან გამოცვლის და ისე შემოდის ქალაქში.

უახლეს ფერს უკვე საშუალო საუკუნეთა დასწყისადე მოვაკროთ. ეს ის დრო უნდა იყოს, როდესაც მცხეთის დედაქალაქიდა და არმაზის „შიდაციხეობა“ ისტორიულ დასტარულს უახლოვდება. მისი ნავმობაზ უფრო სუსტი და ნაკლებ სინტერესო ჩანან, ვიდრე ძეველი ფერებისა. როგორც მემატიანე გაღმოგვეყმის, ეს ქალაქი საბოლოოდ გაისწინა მიწასთან არაბ დამპყრობლების ლაშქრის VII საუკუნეში. თვისი ისისასტიკითა და გულექვაობით ცნობილია სარდალისა მურვეან ჭრუმ ბერი რამ გაანადგურა საქართველოში და სხვათა შორის არმაზისც დაქცია და დაწმივა. შეძლება სწორედ მის მიერ დანორმულ ხა-

რას მოწმობდეს, ცეცხლისაგან გარუჯულ შემოლობილი აგურისა და კრამიტენ მანქეც უკრევების სიმრავლუ ბაგინეთის ჰამის უკალაშებზე.

\* \* \*

მცხეთის ექვსედიცა განაგრძობს მუშაობას ერთი ლრეა შევნებთ: მართალია, მან უკვე ბერი ბრწყინვალუ ძეგლი ამოამზურა საქართველოს უკელასი დედაქალაქისა და კულტურის კერის, მცხეთის მიწიდან, მაგრამ ვყვალაფერი ეს მხოლოდ მცირე ნაწილია იმისა, რასაც კლავ უნდა აესდოს მოეიწყების საბურველი და რამაც ლევანდელი, სოციალისტური საქართველოს შეილთა ცნობისმიუგარე თვალთა წინაშე უნდა წმოაკენოს იმ ძელლაძველი, მამაცი და გამრჯვე თაობების ნაორქმედან, რომელთაც ჩაუყარეს საფუძველი სამართლელის. როგორც კულტურული და ყველასათვის ანგარიშგასაწევი სახელმწიფოს იცავულოვან არსებობს.



გილათის ხედი. მოსწავლე გოგი თოთიბაძის ნახატი

a. სიმონები

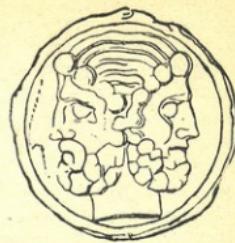
## የፋዕስ የፋዕስ ታደሰበኞች

ჩვენ საუბარი ახლა ამ კალენდრის ირგვლივ გვექნება.

## საიდან ზარმოსძგა თვეების სახელწოდება

თანამედროვე ეკრობული კალინდარი ძირითადად ძეგლ გამშე შეტყვავდა. თვეებს ბოლ სახელწილდებაც უკეცელის დოკუმენტს, რომელიც მომზადება მომზადებას. რომანებს წერამდება. სხვადასხვა ღმერთები და ზოგიერთ თვეს ძალი სახელი უწოდეს. ზოგისაც ამა თუ იმ რელიგიური ღლებას-ზულის სახელი და სხვ.

ମେଗର୍ଦ୍ଧ ତ୍ରୟି ଶାନ୍ତେଲ୍ପିଲ୍ପରୁ—ତ୍ରୈକ୍ଷରିତାଲ୍ଲି  
ପାପଳି ରମଣୀଶ୍ଵର ଏଲ୍ଲିଗ୍‌ବିର୍ଜିନ୍‌ରୁ—ଅଭ୍ୟାସକ୍ଷାତ୍-  
ଲ୍ଲିବ୍ „ଫ୍ରେଶର୍‌ହାଲ୍‌ଡିକ୍“ ଶାନ୍ତେଲ୍ପିଲ୍ପରୁ



၈၁၆

შასმოსდგა. ძველ რომელებს ასთი ველური ჩევულება ქვეწათ: ფეხზეულიას დღესასწაულზე ქურუბები დარღონდნენ ქუნჯებში თხის ტყების გამორჩევის დღეს სკოლი და სკოლინენ ყველა ქალა, რომელსაც კი შააწყდებოდნენ. ლათინურად ლევს „ფეხზე“ ეწოდება, აქედან ამ დღესასწაულს „ფეხზეულია“ დატვირთვა.

ଶ୍ରୀଶାମ୍ବି ଦୟା ହିନ୍ଦୁମାତ୍ରାଲେଖକୁ ମିଳୁଣ୍ଡରେ ଥିଲା  
ଲେଖରୀଙ୍କ ମାତ୍ରାକୁ, ହିନ୍ଦୁଲେଖ ତାପତାନ୍ତର୍ଯ୍ୟାଳେ  
ମେହିନ୍ଦୁମାତ୍ରାଙ୍କ ମେହିନ୍ଦୁରୀଙ୍କରୀମାତ୍ରା ଲେଖରତାଙ୍କ ପ୍ର୍ୟାଗପଦତ୍ତ  
ମିଳିବୁଣ୍ଟାଣିଲା. ଏହି ସଂକ୍ଷେଳିତିଶାବକ ଫାରମନ୍ତମିଳିଲା  
ମାର୍ଗରୀଣି.

შეოთხე თვეს სახელწოდება — აპრილი  
წარმოსდგა ლათინური სტუციაზენ aperi-  
re (აპერირა) — გასხას. ამ ოვენტი აპერინი  
ნახევრულ განვითარების ულტერა, რამზე ისწინება,  
გაზიარებულის დაგომიძას ძველი  
რომელების „აპრილის“ დღესაწეულით  
ეგვებიოთხენ.

ივლისი დაკავშირებულია იულიოს კეის-  
რის სახელთან. 45 წელს (ძველი წელთაღ-  
რიცხვით) ძველი რომის უდიდესი სახელ-  
მწიფო მეცნიერისა და სახელგანთქმული  
სარიდოს იულიოს კეისრის საყვადილიში ჩა-  
წერს მასი სახელი მიაკუთვნეს მეტვიდუ  
რეკე.

მერვე თვეს აგვისტო დაერქვა რომის

რამ გამოიწვია იულიოსის კალენდარის მეცენა?

ამ საკითხის ნათელსაყფად მოქლედ გვ-ვეცნო იულიოსის კალენდრის აღნიშვნის. აღმართა შევე თვესი კულტურის პირ-ველ საცეცხლშევე შეამჩნა, რომ წლის სხვადასხვა ზრო—გაზაფხული, ზაფხული, შემოდგომა, ზამთარი პერიოდული დოლინ ერთ შეორეს წლის განმავლობაში, და აი დროს მსხვილ საზომ ერთეულად მან აღო



პირველი იმპერატორის ოქტავიოს ავგუსტის პატივისაცემად.

დარაბინი თვეების სახელწოდების წარ-მოშობის, მატორისა მარტივია. რომაელებს თავდაპირელად წერილი მხრალი ათ თვეს ქვენდად დაყოფილი, და მაშინ მარტი მათთვის პირველი თვე იყო, სექტემბერი კი მეშვიდე, ლათინურად შვილი არის septem (სექტემ), აქედან—სექტემბერი; რვა— octo (ოქტო), აქედან ოქტომბერი; ცხრა— novem (ნოვემ), აქედან—ნოემბერი. და, ბოლოს, ათ—decem (დეცემ), აქე-დან—დეკემბერი.

წელიწადის 12 თვედ დაყოფა მოხდა მე-ფე წევდა პომილიოსის დროს, როდესაც ათ თვეს დაემატა ინგვარი და თებერვალი, მაგრამ რომაული კალენდარი მეტად აშში-ილი იყო, კორი მძიმი რეფორმა იულიოს კეისარია არ მოახდინა 46 წელს (ძველი წელთაღრმულებით) მეცნიერა ბერნის ეგვა-ტელი ასტრონომის სისიგვნ ალექსანდრიელის უშუალო მონაშილეობითა და დახმა-რებით. იულიოს კეისარის იმპერატორი ავგუსტის დროს მიეკუთხა თვეებს ის სახელები და ძირითადა, ამ თვეებს, დღეებს ის რაოდენობა, რაც დღეში დაცულია, კალენდარს კი იულიოსის კალენდარი ეწოდა.

თვეთ სიტყვა „კალენდარი“ წარმოისდგა შემოგნებადად: ყოველი თვეს პირველ დღეს რომაელი კალენდეს “უწიდებ-ჯნებ”, სტყვა „კალენდარი“—საგან (calare) წარმოებული, რაც „მოწვევას“, „მომშობეს“, „ნალხის საკრებულოდ დაბადებას“ ინიშავს. აი აქედან წარმოისდგა სახელწოდება „calendarium“ —კალენდარი.

საგულისმორა, რომ საკართველოს ზო-გიერთ კუთხეში ახალ წელს კალანდა ეწოდება და წინადღით, ახალი წლის შესა-კედრიდ „საკალანდო პურ-ლეინის“ ე. ი. საკალანდლო პურ-ლეინის სამარტინი იყო ხოლო.

როგორ შემოვიდა თვეების რომაული სა-ხელწოდება ქართული ენის ხმარებაში?

ქართველი ერთ ძეველი ხალხია. ჩეკნ უ-თიერთობა გვქონდა მაღალი კულტურის ძეგლი რომთან, ძეველ საბერძნეთთან. აქედან შემოვდა და დამევიდრდ ქართულ ენაში თვეების რომაული სახელწოდება. და განა მარტი ქართულ ენაში? თვეებს რო-მაული სახელწოდება დღეს თათვეშის კელა კულტურული ერის ხმარებაში, თვით იულიოსის კალენდარი კი, ცოტაოდენი, შესწორების გამო, შეიცვალა ახალი კა-ლენდრით.

#### იულიოს ცეისარი

ეს წელიწადი. მაგრამ ჯერ კიდევ მცენა ვალებულება შეამჩნიეს, რომ წელიწადი არ შეიცავს დღე-ღმისი, —ამ ძრითადი სა-ზომი ერთეულს მთელ რიცხვებს. საქმე ისაა, რომ შეს გაზაფხულის ბუნიობას (რო-დესაც დღე ღმის სწორია) ზუსტად 365 დღე-ღმისი კი არ უბრუნდება, არაა და-დამეტებით 365 ¼ დღე-ღმის მრჩევად, მეტს წელიწადი ანუ ასტრონომოული, ნა-დვიელი წელიწადი შეიცავს წილიდებით გა-მოსახულ დღე-ღმებს, კალენდარული წე-ლიწადისთვის კი წილადებით რომას გაზომ-ეს შესტად მოუხელებებით, მატოთ იულიო-სის კალენდარში თვეებს მოტილ რიცხვებით გამოსახულ დღე-ღმებ მიეთვალა, —შეა-ლითად, ამრიღი 30 დღე-ღმებს ითვლის, მათი 31-ს, თებერვალი 28-ს, ზოგჯერ 29-ს და ა. შ. ეს მითვალა ისეა ნაწარმოები, რომ სრული წელიწადი 365, ზოგჯერ კი-დევ 366 დღე-ღმებ გამოდის. ამის მიხედვით იულიოსის კალენდარში სამი „მარტივი“ წელიწადია 365 დღე-ღმისით თვითეული და ყოველი მეორეს „ნაკანი“—366 დღე-ღმით.

იმს გამოსაცნობად თუ რომელია „ნა-კანი“ წელიწადი, საქმარისია გისარგებ-

მგრაბა დღეებს ასეთი მოთვლა . თუმცა  
ააფილებს დროს აღრიცხავს, სამაგიეროდ  
სწუსტეს ეკრ იცის. საშემ ისა, რომ სა-  
ულო ართომეტრული საბი „მარტივი“  
და ერთი „ნაკანინ“ წლებისა შეადგენს  
365  $\frac{1}{4}$  დღე-ღმენს, ანუ 365 დღე-დამეს და  
6 საათს. მაგრამ ასტრონომიული წელიწადი  
მხოლოდ დასრულებით შეიცავს 365  $\frac{1}{4}$   
დღე-ღმენს, ზუსტად კი—365 დღე-ღმენს  
5 საათს 48 მინუტსა და 40 სეკუნძს, ე.  
რ ულიოსს წელიწადი ასტრონომიულზე  
უფრო გრძელ გამოდის 11 მინუტითა და  
14 სეკუნდით. მაშიადამ, ოულიოსს კა-  
ლენდარი წელიწადს უფრო გრძელი ერთ-  
ლით ზოგადს, ვიდრე ეს სისამცირეშია: მით  
გაზომილი დრო ერთი წელიწადი რომ  
გვიჩნია, ნამდვილი ერთი წელიწადი და  
კდევ 11 მინუტი და 14 სეკუნდია. ამრი-  
გად, ნამდვილი წელიწადმა გაგვაწრის,  
თუმცა ძალინ ცოტათი, მაგრამ მაინც გაგ-  
ვაძლევს, რაც 128 წელიწადში ერთ დღე-  
ღმენს შეადგენს. სხვათაზეა რომ ვორცი-  
ულიოსს კალენდარს ყოველ 128 წელი-  
წადში ერთი დღე-ღმით ჩამოჩინება გვაქსეს.  
ამ ამ უკანასკნელმა გარემოებამ გამოიწ-  
ვია ოულიოსს კალენდრის შეცვლა.

ახალი სტილი

1582 წელს ომის პატა გრიგოლ XIII-მ  
დღისს ანგარიშიში გადასწინა წინ 10 დღე-ღა-  
მით, რაც დაგროვდა პირველი ქრისტიანუ-  
ლი დამკარგი შეერთიანიდან (325 წ. ახალ  
წელთაღრიცხვით) 1200 წლის პირველზე,  
და ახალი ჩატობრივის შესამცრიდებლად შემ-  
დეგი ცალილება შეიტანა იულიოსის კა-  
ლენდარში. დადგენილ იქნა, რომ „ნაკანა“  
წელიწადი ჩატობრივს სრული საუკუნის  
გამომსახული მხრილი ის წლები. რომელთა  
საუკუნეებს სიცავი 4-ზე იყოფა. ამის  
ისევევით 1600 წელი „ნაკანა“, 1700.

1800 და 1900 „მარტინი“, 2000 წლის „რეკინინი“ ქვება და ა. რაღველი „1616-ის 20 უკი იყოფა 4-ზე, 17, 18, 19 ას იყოფის „4 სუმეტეს გეველა დანარჩენი წლებშიათვის, გარდა საცენტრალო წლების, „ნაკიანი“ წლების გამოშულა კლავა თბივე დარჩი, რაც იულიოსის კალენდარში, ეს იგ კოველი სამი „მარტინი“ წლის შეკლებებითხე „ნაკიანია“. საცენტრალო წლები კი, იულიოსის კალენდრით რომ კვლა უკლებლევ „ნაკიანად“ ითვლება, ანალა კალენდრში, როგორც დავინახება, ყოველი ოთხდღის მხრიდან ერთი დატოვა „ნაკიანად“, სამი კი „მარტინ“ წლებიდ ჩათვალი. კოველ 400 წლიწადში, მძრიად, სამი „ნაკიანის“ მოგვაბით დარის საზომი ერთეული შედრებით უფრო ზუსტი გადაც, როთუ ჩამორჩენა შემდეგის საგრჩნობლად მცირდება: ნაცვლად 128 წლიწადშისა, მხოლოდ 3.300 წლებწადში დაგროვდება ერთი ლე-ლამით ჩამორჩენა.

ამ შესწორებით კალენდარი, რომელიც  
ახალი ტეილობის სახელით შეიქმნა ცნობილი,  
ჩამოატარება ის შემოვიდა დასავლეთ ეკვიპაჟი  
სანდაცანით, რუსეთის კავალერიის კავალერიის და-  
დი იუგოვანების სიკუალისტური რევოლუ-  
ციის შემთხვევა, 1918 წლის 1 თებერვლისაზე  
დამკვირდა. 1 თებერვალი დეკორით 14  
სეპტემბრად გამოყალდა, რაღაც განსხვა-  
ვება ძეგლს (იუგოვანების კალენდარისა) და  
ახალ სტილს შეიქმნა ამ ღრმოსათვის 13  
დღეს შეაღებდა. საერთოდ სკორია კალო-  
დეთ, რომ ძეგლ და ახალ სტილს შეიქმნა  
განსხვავება XVIII საუკუნეში 11 დღე-და-  
ბეს შეადგინება, XIX საუკუნეში 12 დღე-  
დაბეს, X-XI საუკუნეში კი 13 დღე-დაბეს  
შეადგენს, და ეს უკანასკნელი დარჩება  
2.100 წლისას.

მხოლოდ ამ განსხვავების შეწორება  
ძოათინა ახალმა კალენდარმ, დანარჩენ,  
—მაგალითი, თუების სახელწილდება,  
დღეების რაოდენობა თუებში — ყველა ვე-  
რი ხელუხლებლად დარჩა თულისის კა-  
ლინდრითა.





..:: მ ი თ თ თ ლ ი თ ჭ ი ი ი ს ::.  
ლ ე ქ ს ი კ ი ნ ი

კოსეიდონი (ნეპტუნი) — ზევსის ძმა  
ყო, ზღვის ღმერჩად ითვლებოდა და  
ზღვათა ზექსის უწოდებდნენ. ძეელ ბერ-  
ძნთა აწმენით მისი ადგილსამყოფელი  
ზღვის სილრძეში იყო ზღვისპირა ქალაქ  
ეგზ. მახლობლად.

პოსეიდონის (სამჯაბის) ერთი  
დაწერილი მრისჩანერ, მღელვარე ზღვას და-  
წყანარებდა და აწყანარებულს ააზირობებდა  
სურავილისამებრ; ერთ დარტყმით კლდებს  
აპიბდა და მიწის წიალიდან წყაროებს ამო-  
ნუხენებდა, ანთა დედამიწას ისე ჟენეზ-  
ზარებდა, რომ მთელს ქალებებს და ციხე-  
სიმაგრეები ინგრედოდა. ამიტომ მას „მწის-  
მრეველი“ ეწოდებოდა. საბერძნეთში მრა-  
ვალი კუნძული კულეანური წარმოშობისა  
არის და მიწისძგის ხშირი მოვლენაა. ძეე-  
ლი ბერძნები მიწისძგის ღვთისებრ ძალას  
აწერებნენ და წყლით უფალი პოსეიდონა  
მიაჩნდათ ამ ძალად, რაგომ მათი წარმო-  
გენით დედამიწა ზღვაზე დასკურავდა, მას-  
ზე იყო დაყრიცხობილი. ამის და მიხედვით  
პოსეიდონს მეტასხელად კიდევ „მიწისდამ-  
კერი“ ჰქვიდდა.

თავს მეუღლე ამიტირიტესთან ერთად,  
რომელიც მნი ზღვის ულამაზეს ფერიებს  
შორის ამორჩია, წყლით უფალი დასკუ-  
რავდა უზარმაზარი ნიერისაგან გაყენებუ-  
ლი ეტლით, რომელიც დღლინიები ან  
ზღვის თეთრ რაში ი — სიმღლო აქაფე-  
ბული ზღვისა — ჰყავდა შემუშავი: ერთს  
აურივთ მიჰყვებოდნენ ნერეიდები, ტრი-  
ტონები და ზღვის სხვა მეორებარისხოვანი  
ღმერთები — ამაღა პოსეიდონის. პოსეი-  
დონით ძეელ ბერძნებს განსახიერებული  
ჰყავდათ წყლის სტიქია მთელი მისი მრა-  
ვალობრვებით — ხან მღელვარე და  
მრისხანე, ხან მშევიდი და ალერსინი.

პოსეიდონი ზღვაონიშნის მფარველად  
ოთვლებოდა. ძეელ საბერძნიოში, განსაკუთ-  
რებით ზღვისპირა ქალებები წყალთა უფ-  
ლის პატივსაცემად შესანიშავი ტაძრები  
იყო ავგაბული და ბრწყინვალე სადღესასწა-  
ულო ზემით და ასაპარეზობა იმართებოდა.  
ყოველ თლიმისადამში ორჯერ იმართებოდა,



დატერანის პოსეიდონი.  
კანაცება დაცულია რომ-  
ში (იტალია) ლატერანის  
მუხუჭში.

ლატერანის პოსეიდონი.  
კანაცება დაცულია რომ-  
ში (იტალია) ლატერანის  
მუხუჭში.

მაგალითად, ისომ-  
სის ასპარეზის ცუცულ-  
იანთის ყრლენტ(იუსტი-  
მოსხე).

ცხველებიდან  
პოსეიდონს მიძლ-  
ნილი ჰყავდა ცხნია,  
რომელიც, მითოლო-  
გის გადმოცმით,  
მან თვითონ შექ-  
მნა.

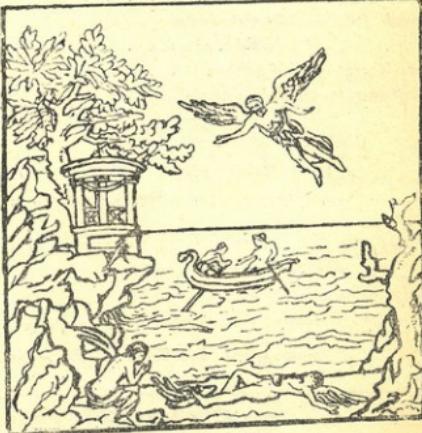
პოსეიდონს რო-  
მაცები ნეპტუნს  
უწოდებდნენ.

ნეპტუნი ასტრო-  
ნომიაში ეწოდება  
ერთ-ერთ პლატეტას,  
მზისაგან მერკევს მი-  
სი სისტემის 9 დიდ  
პლანეტას შირის.  
ნეპტუნის დანახეა  
ზეურარალებელი თვა-  
ლით შეუძლებელია,  
მაგრამ ძლიერ ტე-  
ლეგავშიც კა მხოლოდ მკრთალი მომწვანო  
ბირთვის სახით მოჩნდა.

პოსეიდონის (ნეპტუნი) მრავალ ქანდაკე-  
ბათა შორის განოშულია მარმარილოს ქა-  
ცაცება, რომელიც მაბაძეა IV საუკუნის  
(ძველი წელიარიცხვით) გვარალი მო-  
ნაბრძალის ლიზიპოსის ბრინჯაოს ქანდაკე-  
ბისა. წყალთა უფალი შევიდად დას ზღვის  
ნაპირზე და აზირობებულ ტალღებს გა-  
ცეკხის. მარტხენ ხელთ იგი დაყრიცხობი-  
ლია საგაბაზე, რომელიც მისი სამა-უფალე-  
ბის სიმბოლოს წარმოადგენ. სერელი და  
უცხ თბა, მსგავსი ზღვის ტალღოვნი ზე-  
ტაპირისა, უწესრიგოდ ჩამოშლია ნაკეგა-  
დაკრულ შებლებ. თვალები იღვანება მოუ-  
შულებული. გვარალის უსაზღვროს სევა, კა-  
შანი. ასეთი სევა ისყრის ბოლოება ადა-  
მინს, როდესაც გასცემის უსასრულო  
სივრცეს. ლიზიპოსის ღმერთის გამოსახვაში  
ახალი ელემენტი აქვს შეტანილი. ლიზიპო-  
სის პოსეიდონი წყლის სტიქის მარტო  
უფალი, ბერძნებული როლია; იგი ამავე  
რობის ას სტიქის განსახიერებაა. მისი პო-  
სეიდონი ბრწყა, ზორბა შესახდაობის ვაკ-  
კაცია, განსაკუთრებით კარგად განვითარე-  
ბული მელავებითა და მძლავრი გულ-  
კეკრდა, რაც ესოდენ ნიშანობლივივა  
ცურვებას, და ნაოსნობაში გაწაფული ადა-  
მინისათვის.

დედალისი ბერძნებისათვის უცველესი  
ღრმის უბალო ხელოვანისა და უღილესი  
გამოყვავებლის სიმბოლო გახდა. მაგარ  
ასანაშვილი, რომ დღიულობის კულტურუ-  
ლი მიღწევად არა მისი ქნიდაგებები და  
ნაგებობანი, არამედ ჰერიში გასაფრენებლ  
მის მიერ გამოყვანილი ფრთხები ითვლებო-

ପାଇଁରୁବ ଆଶେରୁବ ତଥାତଳଙ୍କେ,  
ଦ୍ୟାମିକର ହେଲା ଲକ୍ଷ୍ମିଲିଙ୍କରୁ  
ଅଛେ କାହାରାକାଶୀ ସବୁତେଖାରୁ  
ଉଚ୍ଚିତରାଙ୍ଗ ଲକ୍ଷ୍ମିକାଣ୍ଡିତ ଶ୍ଵତ୍ତିଲିଙ୍କରୁ



# სსაჩგენი სიცყვები

შეკრულები

**კალაპშური** — მოხდენილი სიცყვებით  
ოხვეჯობა. ზღ.

VIII ს. პარიზში ცხოვრობდა ენამახვილი მეაფთაქე, გვრად კალმბური. შის ოხვეჯობებს მოელი პარიზი იმეორებდა. ასეს შეედევ ასეთ ოხვეჯობას კალმბური ეწოდა. ზოგიც ასე ფერიბენ, თითქოს ეს სიტყვა იტალიურისაგან წარმოსდგა: „კალმბ ბურლარე“ — ნიშავს კალმით ოხვეჯობას.

**ჩინური ქედელი** — გამიჯვნა, გათმშვა მეზობლებისაგან. III ს. ა. წ. ჰუნები დაესხნენ ჩინეთს და დაძირეს. შემდგროვი თვეებსმისაგნ უზრუნველყოფულ ჩინებებმა უზარმაზარი კედელი ავგოს თავიანთი ქვეყნის ჩრდილოეთ საზღვრებზე. კედლის სივრცე 2.500 კილომეტრს უდრის, სიმაღლე, 10 მ., განი 6 მეტრს.

**ალვა და ოშგა** — ყოველი საქმის თავი და ბოლო. ალვა ბერძნული ალფაბეტის პირველი ასოა, ომეგა უკანასკნელი.

**ჭავლეონი** — მერყვავი ლაშვილური კაცი, რომელიც ყოველგვარი მდგრმარეობის შეუცვებას ცდილობს ანგარების მიზნით.

ჭავლენი ერთგვარი ცხოველია აფრიკში, იგი გარემოს მიხედვით ხან გაშავდება, ხან გაფიქრდება, ხან აქრელდება, რომ თავი დაცვას.

**რევანში** — სამაგიეროს გადახდა; ფრანგილი სიტყვაა.

1703 წ. გერმანელები დაამარცხეს ფრანგებმა ქ. შპაირბატში. 1704 წ. გერმანელებმა დაამარცხეს ფრანგები და ტბვად წაიყანეს მარშალი ტალარი.

— ას, ბატონო მარშალო, ეს შპაირბაზის რევანშია! — უთხრა მარშალს გერმანელების წინამდიდროვა ცრინცმა პესენ-კასელმა. მას შემდეგ ეს სიტყვა მთელ მსოფლიოს მოედო.

## მ ი ნ ა ე რ ს ი

გორგი შატბერაშვილი—კალობა (ლექსი)	
გარეუნის მე-2 გვ.	
გვირჩევა ქიქოე—ვაკა-უშაველა (წერილი)	1 "
ვაკა-უშაველა—ია (მოთხოვიბა)	3 "
მარიკა მიქელაძე—თეონი სახლი (საბამირ ბოლო)	5 "
როდიონ ქორქიან—ნეპტუნის მოსათვალი (თავი მოთხოვიბილი)	9 "
თოარ ჩხეიძე—გონია (მოთხოვიბა)	12 "
მ. სორგულაძე—როგორ გონიძენერ კალარე—ბი (ლექსი)	13 ,

ნიკოლოზ კანდელაკი—გიორგი სახაძე (ფურცელის საქართველოს ისტორიიდან)	14 გვ.
ბაგდეთა შემოქმედება . . . . .	16 "
მიზა კრისტაფორი—ლაშერიბის კრთ თვე (მისაკვეთი)	18 "
გორგი ლომთათიძე—ქართული კალტურის ძებით ერთ წერილი შეითხოვ	24 ,
უ. სიმონელი—დრო და კალტურის (საუბარი ასტრიონოვის საკითხებზე)	27.
უ. გვირჩევა—მითოლოგის ლექსიკონი (მერგენილია ალ. საჩინოვილის ზე)	30 .
გარეუნის მიგებელი რედაქტორი—ი. გელიაშვილი	გვ. 3 გვ.

გარეუნის მხატვარ ალ. გოგოლაშვილის ნახატი „კალობა“.

მასუხისმგებელი რედაქტორი—ი. გელიაშვილი

რედაქციის მისამართი: თბილისი, ლენინის ქ., № 28. ტელ. 3-81-85.

ფე-09045. ტელავი 7000. გამომც. შეკვ. № 61. სტატის შეკვ. № 1279

ლ. 3. ბერძნა სახელმისამართის პრომინისტრი „კომუნისტი“, ლენინის ქ. № 28, უზრუნველის გარეუნი დაბეჭდილია საქ. სსრ კვების მრჩევ. სას. კომისარიატის ლითოგრაფიაში.

## გ ა ს ა ხ თ მ ბ ი

გენერაციის კომიტეტი

შეწისევილეს დანომრჩილი ჰქონდა ფეხის  
ლანი ტომჩები. მათ ეს ტომჩები ისე და-  
ალაგა, რომელც სურათზე ჩატანები:  
შუაში — სამი ტომარა, მათ ორივე მხა-  
ტეს — ორ-ორი და თავსა და ბოლოში —  
თითო. თუ გავამზრულებთ მარტენა მხარის  
ორ ტომრის ჩიტებს 28-ს მათ გვერდით  
მდებარე ერთი ტომრის ჩიტებ 7-ზე, მიე-  
ლებთ შუაში მდებარე სამი ტომრის ჩიტებს  
— 196. მაგრამ თუ მარჯვენა ორი ტომრის  
ჩიტებს 34-ს გავამზრულებთ მათ გვერდით  
მდებარე ერთი ტომრის ჩიტებ 5-ზე, 196-ს  
გვერდით.

မြို့ပါဆီချေလျော့မ အပေးစာ အပြောင်၊ မြောက်ပူး၊  
ငော် လှေလာဂျတ ဦး ပဲရဲ့ ပြောရာ၊ နှေ့မ တွေ  
တွေကျော်လွှာ ဖြောက်လေ ပြောမျှော်ပါ၏ ရှေ့ပြံး  
ပားမဟန်ပြောတဲ့ မာတ ဒ္ဓားရဲ့လာ မဲ့လာရာ  
ဤရာ ပြောရာ၏ ရှေ့ပြံး၏၊ မို့ကျော် သီရိလာ-  
လေ ဇာတ္ထုပါ၏ စာမိ ပြောမျှော် ရှေ့ပြံး 156.

როგორ უნდა დავალაგოთ ეს ცხრა ტო-  
მარა?



ხეარობანი

სლორი პასუხი

შასტავლებელმა ასეთი, ფრიდად იოლი ამო-  
კანა მისცა მოსტავლეს:

— မဝေဂါဇာ။ ၈၀၁။ ဘျွန်း၊ ၈၂။ မြို့ ရှင်တဲ့  
မြေသူကြော်၊ လာမလျော် လာရိုးပါ။

— ერთი დარჩება, მოკლული, — უპასუხა  
შოსწავლი.

სასაცილო გაცემი

— ହାମଙ୍ଗନୀ ଚିଲିଂଦା କାହିଁ?

— ତଥ୍ୟତରିଣୀଳ

— მერე რა! შარშან—შეიღი, წელს—რვა,  
სულ თხუთმეტია.

ՀՈՊԵՅՑ-ՀԱՏԵՐԸ

-- რომელი ფრინველი დებს ძალიან დიდ  
რეცხს და რომელი მეტად მომკროს?

- კუნძულ შპიტერგენის კლდეებზე და  
ახალი მიწის (20-



ନୀଳମୋହ

ერთ კვერცხს დებს; ეს კვერცხი წეროს კვერცხშე უფრო დიღია. წეროს კვერცხი კი, თავის ძრივი, ქათმის სამი კვერცხის ლოგნაა.

შეტად მომცრო კვერცხს ნიბლია დებს: მისი თოხი კვერცხს ჩვეულებრივ სათითურში მოთავსდება.

— օ՞սօ իլլիթա ուղ արև և վետրուն?

— მოშინულებულ სპილო საქართველის  
და ვადამყოფებას. მას ხშირად აუზებდნ კვა-  
მ მეცემლში. მაშინ სპილო დფებებს მიიღებავს  
ლმდე, ხერხში და წრიანებებს. სპილოს ასეთ  
მოხვევაში ასეცენტ ერთ კოლოგზებზე საჭმელ  
ას. სპილო ცერი იტანს ორპილ ქარხას, ილ-



ვრალ ცივლება. ზმოთარში, თუ შას ყურები  
არ შეუთმენეს, მოძრავს ყურებს, დიდი სი-  
ცივეც არ მოგა არ იყოს. სპილო შეიძლება და-  
ლუპოს, ერთი ნაკერი ხორცი ან ქონი რომ  
გადაყოვის.

გამოცანა

ବ୍ୟାପକୀୟ କାନ୍ଦିଗାରୀ —  
ବ୍ୟାପକ ଅର୍ଥାତିକ ବ୍ୟାପକ,  
ଶୋଭିତ ଲାଲି ହିନ୍ଦୁମହିଳା,  
ଶୋଭିତ ହିନ୍ଦୁ—ଶୋଭିତ,—ଶୋଭିତ ହିନ୍ଦୁ

အာဂါ ၅ ခုပါ.

၁၆/၁၆

၇၅-၁၄၉၇  
၂၆  
မြန်မာနိုင်ငြိုင်  
ပြည်ထောင်စုနိုင်ငြိုင်

